

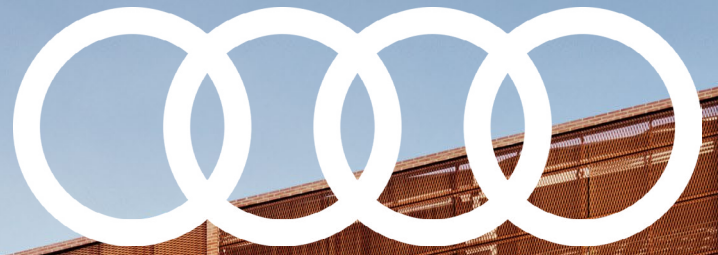
MAI / JUIN 2020 14

IN

antipolis

A close-up portrait of a man with a split beard and hair. The left side of his face (viewer's left) has a grey beard and hair, while the right side (viewer's right) is clean-shaven with dark hair. He is wearing a dark suit jacket, a white shirt, and a dark tie. A teal towel is draped over his left shoulder. The background is a plain, light-colored wall.

**BACK TO
BUSINESS**



L'énergie sous toutes ses formes.



Nouvelle Audi A6 TFSI e. L'hybride rechargeable selon Audi.

Découvrez les modèles électriques et hybrides rechargeables de la gamme Audi sur Audi.fr.

Volkswagen Group France, SA au capital de 198 502 510 €, 11 avenue de Boursonne Villers-Cotterêts, RCS Soissons 832 277 370. Cycle mixte Gamme Audi A6 TFSI e : consommation électrique (kWh/100km) NEDC corrélé : 16,7 - 17,9. Consommation (l/100 km) NEDC corrélé combinée : 1,9 - 2,1 / WLTP : 1,5 - 2,0. Rejets de CO2 (g/km) : 0 (mode électrique en phase de roulage) 42 - 47 (mode hybride NEDC corrélé) / WLTP : 0 (mode électrique en phase de roulage) 35 - 44 (mode hybride WLTP). Valeurs au 13.12.2019, susceptibles d'évolution. Plus d'informations auprès de votre partenaire. À partir du 1er septembre 2017, certains véhicules neufs sont réceptionnés sur la base de la procédure d'essai harmonisée au niveau mondial pour les véhicules légers (WLTP), procédure d'essai plus réaliste permettant de mesurer la consommation de carburant et les émissions de CO2. À partir du 1er septembre 2018, la procédure WLTP remplace complètement le nouveau cycle européen de conduite (NEDC), procédure d'essai utilisée précédemment. Les conditions d'essai étant plus réalistes, la consommation de carburant et les émissions de CO2 mesurées selon la procédure WLTP sont, dans de nombreux cas, plus élevées que celles mesurées selon la procédure NEDC. Jantes non disponibles à la commande.

NICE LA PLAINE
98 Avenue Simone VEIL
06200 NICE
Tél.: 04 89 08 44 05
www.audi-nice.fr

NICE CENTRE-VILLE
45 Rue de la Buffa
06000 NICE
Tél.: 04 93 88 24 24
www.audi-nice-centre.fr

MOUGINS
609 Route de la Roquette
06250 MOUGINS
Tél.: 04 92 92 99 07
www.audi-mougins.fr



Découvrez notre **collection haut de gamme** à Sophia Antipolis, au sein du **plus grand showroom** de mobilier de bureau de la région



Sophia Antipolis | 2121 Chemin Saint-Bernard, Porte 13 - Vallauris
04 93 65 33 65 | Horaires : 8 h - 13 h et 14 h - 18 h, du lundi au vendredi

Plan de Campagne | Chemin d'Emmaus - 13480 Cabriès
04 42 20 52 06 | Horaires : 9 h - 18 h, du lundi au vendredi

EDITO

Back to business

Une fois de plus, l'Histoire aura mis en évidence l'adage le plus important que l'on se martèle sans y prêter plus d'attention chaque année, le 1er janvier : l'important... c'est la santé.

Soignants, bénévoles, travailleurs de tous les secteurs d'activité : vous aurez contribué à sauver des vies, à préserver la santé de nos concitoyens mais aussi à ce que notre pays continue de fonctionner, de bien se porter. D'autres ont pu faire une pause dans leurs vies surmenées, retrouver leur famille, donner une trajectoire nouvelle à leur façon de vivre...

Chefs d'entreprises, toute l'année vous aviez déjà l'habitude de vous réinventer pour développer vos activités, pour faire face à la concurrence et apprivoiser le changement. Alors vous vous êtes vite improvisés professeurs avec les enfants, tandis que les restaurateurs devenaient livreurs, ou que les commerçants basculaient en un éclair dans le numérique... Cette réactivité a touché aussi les collectivités qui ont su se montrer solidaires, tout comme l'Etat, qui aura assuré son soutien économique aux entreprises en difficulté.

En cette année 2020, le changement doit se poursuivre avec énergie, prudence, bienveillance. Il est l'heure de revenir aux affaires : « Back to Business ! »

Once again, history has shone a light on something we are all perfectly aware of, but pay little heed to as we exchange New Year wishes on the 1st of January: the most important... is your health.

Carers, volunteers, workers from all fields of activity: you have helped save lives, you have protected the health of our citizens, and you have made it possible for our country to continue to operate successfully. Others had to take a break from their busy lives, thus reconnecting with their families, and have had to chart a new course in the way they live...

CEOs, you have grown accustomed to changing your habits throughout the year, to reinvent yourselves in order to further your activities and to tackle the competition head-on while mastering the art of change. Some of you had to quickly become school teachers for your children, while restaurant chefs had to become delivery persons, and shopkeepers had to undergo, in a flash, a full digital revolution... This level of responsiveness was also achieved by various communities that showed great solidarity, as did the State, providing financial support to struggling companies.

For the rest of 2020, the wind of change will continue to blow energetically, but with prudence and kindness too. Now it is time to get back to work: "Back to Business!"

INantipolis

Edition / Rédaction / Publicité : SARL PASTEL
80 route des Lucioles - Espaces de Sophia - Bâtiment N
06560 VALBONNE SOPHIA ANTIPOLIS
09 83 79 29 56 - direction@in-magazines.com
www.in-magazines.com



Direction : Gregory Paré
direction@in-magazines.com

Service commercial : Eric Pottier
commercial@in-magazines.com

Directeur de la rédaction : Mickaël Lardet
redaction@in-magazines.com

Infographie / Rédaction : Xavier Beck
pao@in-magazines.com

Chargée de clientèle IN Club : Aurélie Suchet
club@in-magazines.com

Traduction : Studio Gentile
contact@studio-gentile.fr - www.studio-gentile.fr

Photos : ©Terence Dewaele - Ultima Studio
www.ustudio.fr / ©Adobe Stock

Impression : Imprimerie Petrilli
www.petrilligroup.com

Toute reproduction même partielle des articles et illustrations parus dans IN Antipolis est interdite sans l'autorisation de l'éditeur. Exemple gratuit, ne peut être vendu.



DÉCOUVREZ LA CARTE CARBURANT GO MULTI-ENSEIGNES



La seule carte
neutre en carbone
sans surcoût

Gratuite et sans engagement !

- > Compensation carbone
- > Dématérialisation des démarches



6 centimes

d'économies par litre
de carburant*



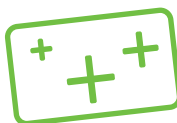
2200

stations-service partenaires
soit une couverture de 94% en France**



**Facturation
mensuelle**

avec reporting détaillé



**Grâce à la carte carburant GO,
profitez d'autres avantages :**

géolocalisation de votre flotte de véhicules,
assurance permis à points...

TÉLÉCHARGEZ

> GO carte carburant



OU CONTACTEZ-NOUS :

04 89 24 13 90

cartesbp@groupebtf.fr

www.groupebtf.fr



Nos stations-service partenaires :



Le groupe BTF vous propose des solutions clés en main pour réduire les frais généraux de votre entreprise !

*sur le prix barème dans le réseau BP**, étude réalisée sur la France métropolitaine dans un périmètre de 35 km autour des 2 200 stations partenaires. Source : Parabellum Agence Retail, mars 2019.

SOMMAIRE

INFOS

- 9** **Front uni pour sauver l'économie locale**
United to save our local economy
- 10** **Se transformer, pour vaincre la crise**
Necessary transformations to overcome the crisis
- 14** **Charles-Ange Ginésy**, Président du département des Alpes-Maritimes et du Syndicat Intercommunal de Valberg
"En situation de crise, il faut informer toujours plus la population"
In times of crisis, it is essential to continue providing information to the people
- 17** **Chambre Départementale des notaires des Alpes-Maritimes**
Bien évaluer pour bien vendre
A good valuation for a good sale
- 18** **ARAPL2CA**
Tout mettre en œuvre pour la poursuite de l'activité
Every effort is being made to ensure business continuation
- 22** **ECE** : réactivité et proximité pour combattre la crise
responsiveness and proximity to fight the crisis
- 24** **ASD GROUP**
Quick Fixes, E-commerce Brexit : faites le point sur votre activité à l'international
Quick Fixes, E-commerce and Brexit: this is a good time to take stock
- 28** **Caisse d'Epargne Côte d'Azur**
Banque Privée : une expertise reconnue et incontournable sur notre territoire
Private banking: a level of expertise that is widely recognised and valued throughout our territory.

INTELLIGENCE ET INNOVATION

- 33** Lutter contre l'inégalité numérique
Fighting digital inequality
- 34** **SVM** : Faire de votre piscine un espace sécurisé, à exploiter
Turn your swimming pool into a secure and ready-to-use space
- 35** Avec **STME**, concevoir un chantier dans sa globalité
With STME, a global approach to your project
- 36** **VALDELIA**
Service de collecte, de réemploi et de recyclage des mobiliers professionnels
A service dedicated to the collection, recycling and reuse of office furniture.



9



14

24



36



Vanessa Gourdon
interlocutrice dédiée
sur la région Sud-Est
pour Valdelia

IN MY CITY

39 Mougins School
Follows the British curriculum and is open to students aged 3-8

40 Antibes
Stade nautique : on se jette à l'eau !
Stade nautique: fancy a dip?

IN LE DOSSIER

Meetings, Incentives Conferencing Exhibitions

43 Entreprises : on change d'air !

INTENSITÉ

52 Valberg, l'été aussi !
Valberg in summer too!

56 Alpine : l'héritage et le sur-mesure
Alpine: custom-built legacy

60 Evasion en VTT
Au cœur du plus grand domaine de France
At the heart of one of France's largest national parks

62 Antoine Rogge :
la descente au sommet
descending full speed towards the summit

WELL BE'IN

68 Makeup d'été

INSPIRATIONS

71 MP Production
Mettez-vous en scène !
Put you forward!

72 Livres





INFO

L'éco azurienne

Front uni pour sauver l'économie locale

Au même titre que les chambres consulaires et les autres collectivités locales, la Casa se mobilise avec un arsenal de mesures qui vise à venir en aide aux acteurs économiques, sinistrés par la crise sanitaire. Elle vient de dévoiler plusieurs actions.

United to save our local economy

Very much like regional consular chambers and other local communities, Casa is getting involved and offering a wide range of measures intended to come in aid of economic stakeholders who've felt the brunt of the health crisis. It has just unrolled several action plans.



Ainsi, un fonds d'urgence départemental a été mis en place, doté de 8 M€, abondé également par d'autres agglomérations, la CCI, la Chambre des Métiers et de l'Artisanat et le Conseil départemental. Cette aide exceptionnelle prend la forme de **prêts à taux zéro** (d'un montant de 4.000 à 10.000 €), avec différé de remboursement de 18 mois. Du côté du traitement des nombreuses demandes d'aide, la CCI Nice Côte d'Azur a mis en place un guichet unique d'urgence (que l'on peut consulter au 04 93 13 75 73 ou par mail à allocci@cote-azur.cci.fr).

For instance, a departmental emergency fund of 8 M€ has been made available, with the participation of other agglomerations, the Chamber of Commerce and Industry, the Chamber of Trades and Crafts and the Departmental Council. This exceptional assistance is provided in the form of **interest-free loans** (ranging from 4'000 to 10'000 €), with an 18-month grace period. In terms of the measures implemented to process these numerous requests for financial assistance, the Chamber of Commerce and Industry for Nice and the French Riviera has opened a single emergency desk (dial 04 93 13 75 73, or write to allocci@cote-azur.cci.fr).

Locataires de la Casa : exonérés de loyers et charges

Notez que les entreprises et les commerces qui occupent des locaux appartenant à la Casa se verront **exonérés de leurs loyers et charges**, pour avril, mai et juin : un geste fort ! Pour la ville d'Antibes, il a été mis en place une suspension du paiement des droits de place, de terrasse et d'occupation du domaine public, ainsi que de reversement de la taxe de séjour pour les hôteliers de la ville.

L'état, appuyé par la région, a aussi débloqué un **fonds de solidarité à destination des TPE** (moins de dix salariés), des professions libérales et micro-entreprises qui ont subi un certain montant de perte de C.A. Il représente 1.500 € pouvant être portés à 2.000 € en cas de difficultés plus importantes.

Tenants of Casa premises: exempt from paying rent or charges

It should be noted that companies and businesses that rent Casa-owned facilities are **exempted from making rent and charge payments** for the months of April, May and June: a powerful act indeed! For the town of Antibes, the payment of market duties, terrace duties and taxes relating to the occupancy of public spaces, as well as the payment of the tourist taxes for local hotel owners, have all been suspended.

The State, with the assistance of the Region, has released **assistance funds for very small businesses** (less than 10 employees), liberal professionals and micro companies that have suffered losses of revenue. The promised assistance is in the amount of 1'500 € and can, in case of more severe difficulties, be increased to 2'000 €.

AIDES DE LA CASA



Entreprises et commerces

qui occupent des locaux appartenant à la Casa se verront **exonérées de leurs loyers et charges, pour avril, mai et juin**



Prêts à taux zéro

Montant de **4.000 à 10.000 €**
Différé de remboursement de **18 mois**

670

le nombre de demandes de prêts la première semaine de mise en place du fonds

25 %

des demandes de prêts accordés par le fonds d'urgence départemental concernent les restaurateurs

83 %

des TPE qui sollicitent ce prêt ont plus de 3 ans d'activité

www.casa-infos.fr
assistance06@cmar-paca.fr
allocci@cote-azur.cci.fr

Se transformer, pour vaincre la crise

Fermeture pure et simple, création d'un service de livraison, de postes en télétravail, mise au chômage de la production... Toutes les entreprises azuréennes n'auront pas vécu la même transformation de leur activité dès l'apparition de la crise sanitaire que nous venons de vivre. Baisse de chiffre d'affaires, carnet de commandes en berne, annulation de prestations sur la saison : tous ne s'en sortiront pas de la même façon non plus. Nos partenaires, dans leur domaine d'activité, témoignent de cette situation inédite. De leur adaptabilité, de leur abnégation à poursuivre le travail en gardant l'esprit positif et de ce que cela a parfois changé dans leur manière d'appréhender leur fonction de dirigeant.

Necessary transformations to overcome the crisis Complete and utter shutdown, creation of delivery services, teleworking, furloughed production workforce... The companies along the French Riviera saw their activities transformed in very different ways when the recent health crisis struck. Plummeting revenues, orders drying up, a season of cancellations for service providers: the way various professionals survived the crisis also differed in many ways. Our partners, in their respective fields, tell us how they managed to weather this unprecedented situation. They talk of how they were able to adapt, of how they strove to continue working in a positive spirit and of how it sometimes changed the way they approached their roles as leaders.



► **Pour Jean-Pascal Decroix,** si les chantiers de STME (climatisation, chauffage, ventilation, plomberie et électricité) ont été suspendus pendant le confinement, cette période n'aura pas eu qu'un impact négatif :

For Jean-Pascal Decroix, although projects managed by STME (air-conditioning, heating, ventilation, plumbing and electricity) were suspended during the lockdown, the period did not only have a negative impact:



Comment avez-vous poursuivi votre activité ?

En tant qu'acteur du BTP, nous avons décidé de suspendre nos interventions sur les chantiers afin d'assurer la sécurité et la santé de l'équipe STME : pas question de prendre de risque. Nous avons cependant mis en place un service d'urgence et une cellule de crise et avec l'association EBG*, nous avons participé à de nombreuses actions de solidarité. Enfin, nous avons organisé des rendez-vous en visioconférence avec nos équipes.

Malgré tout, qu'est-ce que cela vous aura apporté de « positif » ?

Cela nous a rendu encore plus fort ! L'esprit de solidarité, d'entraide a été démultiplié et a fait de nous une équipe plus soudée malgré la distance ! Outre le côté humain, nos ingénieurs et conducteurs de travaux ont pu se former à distance et d'autres webinaires ou visio-conférences ont permis de faire évoluer les compétences de chacun, en communication, RH ou R&D en lien avec nos métiers d'énergie.

Qu'est-ce que vous conserverez après cette crise ?

Le confinement a eu un effet positif sur notre environnement, notre façon de consommer et même sur notre manière de travailler ensemble. Nous étions déjà sensibilisés sur ces sujets mais nous sommes encore plus motivés pour accentuer et partager nos pratiques ! Nous allons continuer sur la R&D dans la protection de l'environnement avec nos métiers énergétiques de base et le développement de notre système d'auto-protection contre les feux de forêt.

How were you able to continue working?

As a stakeholder of the construction business, we decided to shut down all our building activities in order to protect the safety and health of STME teams: taking any kind of risk was out of the question. However, we did implement an emergency service and a crisis cell and, with the EBG association, we participated in numerous solidarity actions. Finally, we held videoconference meetings with our teams.*

Was there a "silver lining" for you?

It made us even stronger! The spirit of solidarity and support increased exponentially and has bolstered the unity of our teams, despite the distance between us! Furthermore, our engineers and project managers were able to train from home and there were webinars and videoconferences that helped every one improve their individual skills, in the field of communications, HR or R&D for our power-related business lines.

What lessons did you learn from this crisis?

The lockdown had positive effects on our environment, the way we consume and the way we work together. We had already started thinking about some of these issues, but now we are even more motivated to improve and share our practices! We will continue our R&D work on our environmental initiatives within our primary power-related business lines and the development of our system designed to self-protect against forest fires.



▶ Didier Delangue,
d'ASD Group, spécialiste des échanges
intracommunautaires et des solutions
douanières, fiscales et sociales

*Didier Delangue, at ASD, a group specialising
in intra-community exchanges as well as
customs, tax and social solutions*

> www.asd-int.com

Comment le groupe a-t-il poursuivi son activité ?

« ASD avait 50 % de ses effectifs en chômage partiel et les 50 % restants en télétravail ».

Qu'est-ce que cette crise aura apporté de « positif » ?

« Cela nous incite à réfléchir à peut-être recentrer une partie de notre activité sur le national. Nous espérons sur-tout aujourd'hui que notre gouvernement saura tirer des leçons d'humilité de ce tragique épisode... ».

Pour Didier Delangue, certaines adaptations perdureront après la crise :

« Nous avons déjà développé le télétravail, notamment avec l'application Zoom. Cela nous encourage à poursuivre dans cette voie ».

How was your group able to continue working?

ASD had to furlough half of its staff, with the other half working from home".

Was there a "silver lining" to this crisis?

"It prompted us to start reorganising our activities nationally. Most of all, we hope that our government will have been suitably humbled by this tragic episode..."

For Didier Delangue, some adaptations will stay in place long after the crisis:

"We were already developing the teleworking aspect, in particular with Zoom. It has encouraged us to continue on the same path".

asd
GROUP

« Pendant la période de confinement, sur les 11 agences azuréennes, seules 2 d'entre elles, à Nice et à Cannes, restaient ouvertes aux horaires habituels. Tout le monde était ensuite en télétravail, nous répondions à la demande par mail, car l'essentiel de notre activité concernait surtout la location de moyenne durée ».

Qu'est-ce que cela aura apporté de « positif », malgré tout ?

« Beaucoup d'entraide entre nous, avec nos clients, plus de compréhension et une approche plus compréhensive des problématiques de chacun... Mais les équipes sur le terrain ont certainement un autre point de vue ».

Et si Nathalie devait retenir des changements issus de cette crise ?

« La dématérialisation de certaines tâches a été accélérée, notamment la signature électronique des contrats, qui nous fait aujourd'hui gagner du temps ».

During the lockdown, out of our 11 agencies in the French Riviera, only two, in Nice and Cannes, were able to keep regular opening hours. Everyone else was working from home, responding to requests by email, as most of our activity related to medium-term rentals".

Was there a "silver lining" for you?

"We saw an increase in solidarity and mutual aid among ourselves and our clients, improved understanding and a more empathic approach to individual problems... But the teams working in the field will certainly beg to differ".

According to Nathalie, what lasting changes did the crisis produce?

"The process of digitising some of our tasks has accelerated, with the electronic signing of contracts for instance, which constitutes a significant time saving".



▶ Nathalie Hassan,
de Rent a Car, témoigne dans le
secteur d'activité de la location de
véhicules, durement touché lui aussi

*Nathalie Hassan, at Rent a Car, tells us
about the car rental sector, which was
brutally affected by the crisis:*

RENT a CAR

> www.rentacar.fr



► Cynthia Aimé Sfilio, d'Esterel Aventures, a senti très tôt, les effets de la crise sanitaire

Cynthia Aimé Sfilio, from Esterel Aventures, felt the impact of the health crisis early on

> www.esterel-aventure.com



« Etant dans l'événementiel, dès février, nous avons vu la situation se dégrader et les premières annulations arriver ! Nous avons dû mettre toute l'équipe au chômage technique car l'activité était à 0, notre métier premier étant de rassembler les personnes... »

Malgré tout, elle en retient quelques aspects positifs :

« D'un point de vue management, la force et la solidarité au sein de notre équipe ont été renforcées, tout le monde comprend et cogite dans son coin pour être positif au retour du confinement... »

Que lui restera-t-il de cette crise ?

« Nous allons accentuer notre démarche environnementale, rester soudés, nous conforter dans l'idée que notre métier est beau et que l'on peut envisager les relations humaines de multiples façons... Prendre conscience que les choses simples ont du bon, revenir à l'authenticité, prendre conscience de la puissance d'être ensemble et de partager, quand cela nous manque et que l'on ne peut pas se voir ».

"In the field of event organisation, we saw the situation take a turn for the worse as early as February, with the very first cancellations! We had to furlough the entire team as there was absolutely no work whatsoever, the first feature of our business being bringing people together..."

However, she does mention some positive aspects:

"In terms of management, the strength and solidarity of our team were reinforced, with everyone understanding the importance of staying positive for the end of the lock-down..."

What will she retain from the crisis?

"We are going to work even harder on our environmental approach, collaborating and taking solace in the fact that our work is beautiful, and that human relations can be considered in many different ways... We realise now how the simplest things are often the best, that we have to return to a more authentic way of life, that being together and sharing is a powerful thing, especially at a time when we miss not being able to see one another".



**ESTÉREL
AVENTURES**

Les distillateurs d'enthousiasme



En période de confinement, comment avez-vous poursuivi votre activité ?

« Avant tout, en étudiant les mesures nécessaires à mettre en application afin de garantir la santé de nos équipes. Il a fallu dans l'urgence revoir un grand nombre de process, tout en faisant face à l'inquiétude légitime des équipes mais également à l'augmentation soudaine des flux liée notamment aux approvisionnements des grandes surfaces.

Malgré tout, qu'est-ce que cela vous aura apporté de « positif » ?

Une cohésion d'équipe renforcée, de l'entraide, du soutien, des personnes qui se sont révélées, qui ont grandi dans cette difficulté. Dans bien des domaines, cette épreuve a solidifié les valeurs de notre entreprise : réactivité, adaptabilité, respect, service.

Qu'est-ce que vous conserverez après cette crise ?

Il est encore trop tôt pour le dire.

During the recent lockdown, how were you able to continue working?

"Firstly, we examined the measures that were required to ensure that the health of our employees was adequately protected. We had to urgently review a large number of processes, while addressing the understandable concern of our teams, as well as gear up our activity to meet the sudden increase of influx, in particular due to increased demand in supermarkets.

Was there a "silver lining" for you?

It helped reinforce team unity, it strengthened our solidarity and support, and many of us rose to the occasion and showed their strength in these hard times. In many areas, this challenging period solidified the values of our company: responsiveness, adaptability, respect, and outstanding service.

What lessons did you learn from this crisis?

It is still too early to say.



► Franck Cannata, fondateur du transporteur régional Transcan, a dû se réorganiser :

Franck Cannata, founder of Transcan, a regional carrier, has had to completely reorganise his activities:



> www.transcan.fr



H-Michel Dau,
 directeur de l'ARAPL2CA, organisme de
 gestion dédié aux professions libérales,
 aux indépendants, aux commerçants et
 aux artisans

*Let us hear from H-Michel Dau, director of
 ARAPL2CA, a management organisation at the
 service of liberal professionals, freelancers,
 business owners and craftspeople:*

> www.araplca.org

“ En période de confinement, comment avez-vous poursuivi votre activité ?

« Avec des solutions de bureau à distance, (renvois d'appels des lignes directes vers les mobiles, extranet hébergé sur un cloud) l'activité s'est poursuivie en télétravail. Nous avons également su concevoir des webinaires de formations, des supports en e-learning et des newsletters digitales pour soutenir nos adhérents et partenaires ».

Malgré tout, y-a-t-il du « positif » à en retenir ?

« Une adaptation plus rapide que prévue aux nouveaux enjeux, de nouveaux outils et prestations. Une présence et une mobilisation qui ont permis certainement de démontrer nos compétences, notre réactivité et notre positionnement d'accompagnateurs de nos adhérents. L'assurance de pouvoir parer à toutes éventualités.

Qu'est-ce que l'ARAPL2CA retiendra de cette crise ?

« Nos outils de formations à distance, nos nouvelles techniques de communication, notre réactivité ».

During the recent lockdown, how were you able to continue working?

"We were able to pursue our activity by implementing teleworking solutions (calls to landlines forwarded to mobile phones, cloud-hosted extranet). We also developed training webinars, e-learning platforms and digital newsletters to continue lending our support to our members and partners".

Was there anything "positive" that you were able to take from the crisis?

"We adapted faster than expected to the new challenges, new tools and new services. Our presence and commitment certainly helped showcase our skills, responsiveness and our ability to accompany our members. We were able to demonstrate that we are ready to deal with any contingency.

What lessons did ARAPL2CA learn from this crisis?

"We are happy with our distance learning tools, we mastered new communication techniques and increased our responsiveness".





« En situation de crise, il faut informer toujours plus la population »

Charles-Ange Ginésy, Président du département des Alpes-Maritimes et Président du Syndicat Intercommunal de Valberg, revient sur la gestion de la crise dans cette station de montagne, entre deux saisons.

“In times of crisis, it is essential to continue providing information to the people”

Charles-Ange Ginésy, President of the Alpes-Maritimes department and President of the Valberg Intercommunal Syndicate, examines the way the crisis was handled in this mountain resort during the midseason:

During the recent lockdown, how were you able to continue working?

In order to rise to the challenges of this trying period and to ensure service continuity throughout the resort, several measures were quickly implemented: Teleworking was immediately introduced for administration employees. For missions that required a physical presence, we redeployed our teams on their work in a manner to avoid contact between people and making sure that we abided by social distancing measures. Of course, we also provided our agents and premises with protective equipment: hydro-alcoholic gel, face masks, and screens separating people. These adaptation measures were brought in very rapidly as Valberg is a human-scale resort, with all the responsiveness that its size implies.

Was there a “silver lining” for you?

As an elected official, I am always in favour of an optimistic approach. I prefer to see an opportunity in every problem. In this specific situation, we were able to develop and implement new tools to make sure contact between teams was being maintained, namely through teleworking. With remote access to our network, videoconferencing, collaborative spaces where documents can be shared, etc. This crisis has been an accelerator for the deployment of our digital technologies, along with the collective learning of new work tools and methods.

« Cette crise a un effet accélérateur sur le déploiement du numérique et sur l'apprentissage collectif de nouveaux outils et méthodes de travail. »

En période de confinement, comment avez-vous poursuivi votre activité ?

Pour répondre aux enjeux de cette période exceptionnelle et permettre la continuité des services de la station, plusieurs mesures ont rapidement été mises en œuvre. Le télétravail a été immédiatement mis en place pour les salariés en charge de l'administration. Pour les missions nécessitant une présence physique, nous avons redéployé les effectifs sur des travaux évitant le contact entre les personnes et respectant des mesures de distanciation. Et puis bien sûr, nous avons équipé nos agents et nos locaux d'équipements de protections : gel hydroalcoolique, masques, cloisons de séparations. Cette adaptation a pu être mise en œuvre très rapidement car Valberg reste à taille humaine avec toute la réactivité que cela confère.

Malgré tout, qu'est-ce que cela vous aura apporté de « positif » ?

Je fais partie de ces élus qui privilégient une vision optimiste. Dans chaque difficulté je préfère voir des opportunités. Et effectivement cette situation a permis le développement et la mise en place de nouveaux outils afin d'assurer et de maintenir le contact entre les équipes, notamment le télétravail. Avec l'accès au réseau à distance, les visioconférences, les espaces collaboratifs pour le partage de documents, etc... cette crise a un effet accélérateur sur le déploiement du numérique et sur l'apprentissage collectif de nouveaux outils et méthodes de travail.

La stratégie de communication de la station a dû être revue pour s'adapter à la situation. Nous avons notamment « éduqué » notre Chatbot dans l'appli Valberg pour qu'il puisse répondre aux questions

sur le Covid19 et sur l'ouverture des commerces de première nécessité. Nous avons également réalisé des stories Instagram pour mettre en lumière le travail des équipes administratives et celui des acteurs socio-professionnels de la station. C'est une nouvelle manière d'appréhender la communication d'une station de montagne souvent focalisée sur les produits touristiques et les offres commerciales. Et puis nous avons essayé de faire rêver notre communauté : la distraction, l'évasion ont pris tout leur sens et leur importance dans cette période de confinement (rando virtuelle, histoire de la création de Valberg, environnement et développement durable...)

La vie d'une station c'est également l'enchaînement des saisons et une reconfiguration rapide des hommes, des moyens et des outils pour passer d'un fonctionnement hivernal à printanier puis estival. Avec une activité moins tournée vers l'urgence du quotidien, les équipes ont pu travailler sur des dossiers de fond et très rapidement sur les offres touristiques pour la saison d'été : la fin du confinement et les vacances estivales seront synonymes d'envie de grand air, de retrouvailles entre amis et en famille dans des lieux sains au cœur de la nature et nous serons prêts !

Et puis bien sûr, nous avons assisté à un élan de solidarité pour informer, préserver et protéger les populations les plus fragiles ou isolées. Les services administratifs tout comme des particuliers bénévoles ont mis en place des chaînes d'informations ou d'approvisionnement

de denrées de première nécessité et bon nombre de commerces ont adapté leurs offres pour rester ouverts et répondre aux besoins de la population.

Que restera-t-il après cette crise ?

Cette crise a mis en valeur le besoin d'informer toujours plus la population. L'office de Tourisme ou la Mairie sont les lieux historiques où les gens viennent chercher l'information, mais nous devons également aller à la rencontre de la population via nos réseaux sociaux ou nos portails numériques.

Et puis, comme dans beaucoup d'entreprises et de collectivités, cette situation nous aura permis de tester le télétravail. Les bons résultats obtenus nous invitent à réinterroger nos pratiques : avons-nous vraiment besoin de nous rendre physiquement à des réunions ou à des formations éloignées ? L'économie de temps, de fatigue tout comme la diminution de la pollution engendrée par les déplacements doivent être au cœur de nos préoccupations futures !

« La fin du confinement et les vacances d'été seront synonymes d'envie de grand air, de retrouvailles entre amis et en famille dans des lieux sains au cœur de la nature, et nous serons prêts ! »

The resort's communication strategy has been reviewed to allow us to adapt to the situation. We have, in particular, "taught" our Chatbot in the Valberg App so that it could answer Covid19-related questions and provide information on the availability of first-necessity businesses. We also created Instagram stories to shine a light on the work conducted by our administrative teams and by the socio-professional stakeholders of the resort. This is a new way to approach the communication strategy of a mountain resort, which traditionally remained focused on tourism products and commercial offers. We also tried to offer some escapism to our community: the importance of notions such as entertainment and adventure became all the more apparent during the lockdown (virtual trekking, history of Valberg's creation, environment and sustainable development...)

A resort lives to the rhythm of the passage of seasons and requires a quick reconfiguration of the manpower, the means and the tools when it switches from winter mode to spring mode, and later to summer mode. As our activity was less concerned with day-to-day emergencies, our teams were able to work on long-term and important projects, and on readying our tourism offerings for the summer season: the lifting of restriction measures and the summer holiday will be the opportunity for many to once again enjoy the great outdoors, and to rekindle with friends and relatives in healthy resorts, set among breath-taking landscapes, and we are ready!

Of course, we also witnessed a true movement of solidarity aimed at informing, protecting and helping at-risk and isolated populations. The administrative services, along with individual volunteers created channels to provide them with information or first-necessity supplies, and many businesses adapted their activities to be able to remain open and serve the population's needs.

What will you take away from this crisis?

This crisis has highlighted the need for continuity in the availability of the information provided to the population. The Tourism Office and the Town Hall are the places where people traditionally come to get information, but we also have to go out and meet the population, through our social media and our digital portals.





Finally, as for many companies and communities, the situation afforded the opportunity to test our teleworking abilities. The results we achieved were so good that we are encouraged to review our practices: do we really need to attend meetings or training programmes in person? The savings in terms of time and energy, and reducing the pollution caused by our frequent travels must remain central to future considerations!



Fundtruck, le camion de la levée de fonds

Le Concours Fundtruck, créé par Sowefund, vise à promouvoir l'entrepreneuriat et accroître la visibilité des jeunes entreprises françaises. Avec un concept simple et efficace : depuis 2015, les jeunes entrepreneurs montent à bord du « camion du financement » et ils sont emmenés sur la route à la rencontre de tous les membres de l'écosystème local : investisseurs, entrepreneurs à succès, élus locaux, médias... Toutes les personnes qui peuvent aider ou soutenir les initiatives françaises les plus ambitieuses. Pour la région Sud, le Fundtruck sera dans les villes de Nice, Toulon et Marseille les 29 et 30 juin prochains.

Le concours Fundtruck s'adresse aux entreprises Françaises envisageant une levée de fonds à court ou moyen terme. Monter à bord du camion du financement vous permettra de pitcher devant un jury composé d'investisseurs et d'acteurs de l'écosystème. La sélection s'opère sur dossier par les analystes de chez Sowefund. Le règlement est disponible sur fundtruck.com/cgu/. **Pour toute question, vous pouvez écrire à candidature@fundtruck.com.**

			
7 Régions traversées	1215 Candidatures	164 Entrepreneurs montés dans le camion	29 & 30 juin Fundtruck sera dans les villes de Nice, Toulon et Marseille





BRUGUIER

L'EXPERTISE ÉTANCHÉITÉ

Votre expert étanchéité sur la Côte d'Azur




Étanchéité de toits terrasses, toits plats, balcons et jardinières

<ul style="list-style-type: none"> ■ Immeubles en copropriété ■ Hôtels de prestige ■ Bâtiments commerciaux et industriels ■ Villas de particuliers 	 Plus de 30 ans d'innovation  6840 chantiers réalisés  4 millions de kilomètres parcourus
--	--

04 92 92 25 13 - www.bruguier-etancheite.fr

ZI de l'argile - Voie G N°60
460 Avenue de la Quiera
06370 Mouans Sartoux






Fundtruck, the fund-raising truck

The Fundtruck Contest, created by Sowefund, aims at promoting entrepreneurship and increasing the visibility of budding French companies. It relies on a simple and efficient concept: since 2015, young entrepreneurs climb aboard the "fund-raising truck" and travel around the region to meet stakeholders of the local ecosystem: investors, successful entrepreneurs, local elected officials, the press... basically anyone able to help or support the most ambitious French initiatives. In the southern region, the Fundtruck will be in the cities of Nice, Toulon and Marseille on the 29th and 30th of June this year.

The Fundtruck contest is designed for French companies considering medium- and long-term fund raising operations. A ride on the Fundtruck will allow you to pitch your ideas to a jury made up of investors and stakeholders of the local ecosystem. Candidates submit their files, and the most promising ideas are selected by the analysts at Sowefund. The rules of the contest are available on fundtruck.com/cgu/. If you have a question, please write to candidature@fundtruck.com.



CHAMBRE DÉPARTEMENTALE DES NOTAIRES DES ALPES-MARITIMES

Bien évaluer pour bien vendre

IMMOBILIER - NOTARIAT

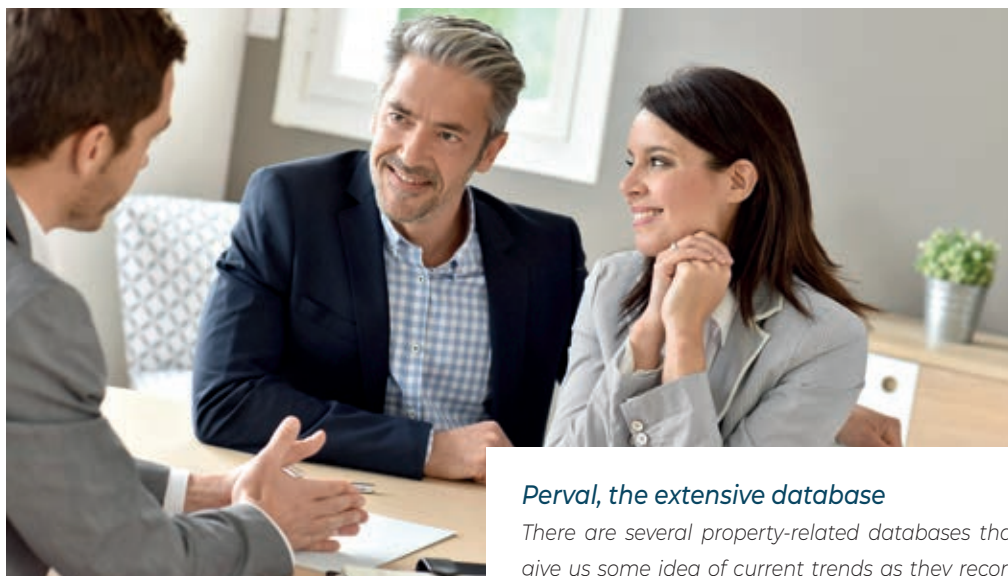
Une règle d'or prévaut en matière d'immobilier : évaluer le prix de son bien avec le plus de précision, afin de raccourcir le délai de vente. Pour ce faire, les notaires disposent des outils les plus performants.

A good valuation for a good sale

There is a golden rule in the world of real estate: the more accurately you assess the value of your property, the faster you will be able to sell it. Notaries have the best tools to conduct this valuation.

Disposer d'une vision réaliste du marché immobilier, à un instant donné, n'est pas si évident. C'est pourtant le prérequis indispensable avant de mettre en vente son bien immobilier. Pour M^e Laurent Libouban, qui représente la Chambre départementale des notaires pour toutes les questions relatives à l'immobilier, « Nous sommes dans une période où le bien immobilier qui est proposé au bon prix se vend très rapidement ». Le notaire est par ailleurs le seul professionnel à offrir à ses clients 3 méthodes de vente : la vente classique, la vente aux enchères et la vente en Immo-Interactif.

Le notaire est le seul à évaluer le risque juridique et à fournir un audit juridique du bien, qui complète et valide son évaluation.



Perval, the extensive database

There are several property-related databases that give us some idea of current trends as they record the transactions completed by various groups and unions made up of professionals working in real estate. These databases provide an "overview" of the market, but their main disadvantage is that they are not extensive. There is one exception however, in the form of **Perval, a database that lists all of the property sales conducted throughout the entire French territory** and that is, therefore, uniquely comprehensive. It is used by notaries and includes a lot of information relating to property transactions: neighbourhood, address, price, number of rooms, floor...

Furthermore, Perval provides an instant view of the market as even preliminary contracts (sales agreements) are recorded in the database.

"It is worth remembering that notaries are the only ones to assess the legal risk of a sale and to conduct a legal audit of the property, which completes and confirms their valuation", Mr Libouban reminds us. Working on files where an indisputable valuation of the property is required, for instance in inheritance, divorce, property tax adjustment or shared real estate cases, notaries derive their expertise from this comprehensive and accurate property database.

Perval, la base complète

Plusieurs bases de données immobilières indiquent des tendances : celles de groupements et syndicats immobiliers qui rassemblent de nombreux professionnels du secteur qui enregistrent les statistiques de leurs transactions. Si elles proposent une « photographie » du marché, leur principal inconvénient est de ne pas être complètement exhaustives. Au contraire de **Perval, le fichier qui recense l'intégralité des ventes immobilières françaises de tout le territoire** et qui présente donc cette exhaustivité. Utilisé par les notaires, il comporte de nombreuses précisions sur les transactions immobilières : quartier, adresse, prix, nombre de pièces, étage...

En outre Perval constitue presque un instantané du marché, car même les avant-contrats (ou compromis de vente) y sont enregistrés.

« Rappelons enfin que le notaire est le seul à évaluer le risque juridique et à fournir un audit juridique du bien, qui complète et valide son évaluation », ajoute M^e Libouban. Intervenant dans le cadre de dossiers pour lesquels une évaluation incontestable du bien est nécessaire, dans le cadre de successions, de divorces, de partages ou de redressements IFI, les notaires appuient leurs expertises sur cette base immobilière complète et précise.



11 Millions

De transactions sont référencées sur la base de données Perval



Plus de 1 Million

De ventes immobilières ont été enregistrées en 2019, excellente année avec 10,4 % de hausse

Having a realistic view of the property market, at any given moment, is not an easy task. And yet, it is an essential condition for people wishing to put their home on the market. According to Mr Laurent Libouban, who represents the Departmental Chamber of Notaries in all matters relating to real estate, "We are at a time when properties can be sold very quickly, provided they are put on the market at the right price". Furthermore, notaries are the only professionals to propose three different sales methods to their clients: traditional sales, sales by auction and "interactive" real estate sales.

Chambre Départementale des notaires des Alpes-Maritimes

18 rue du congrès - 06000 Nice

04 97 03 02 02

www.immobilier.notaires.fr

ARAPL2CA

Tout mettre en œuvre pour **la poursuite de l'activité**

A situation inédite, moyens inédits. L'ARAPL2CA s'est mobilisée pour que ses adhérents puissent faire face à leurs obligations légales dans les temps impartis, mais aussi et surtout pour qu'ils soient soutenus pour poursuivre leur activité dans la mesure du possible et que l'information et le conseil restent accessibles dans l'urgence que vient d'imposer cette situation de crise sanitaire.

Every effort is being made to ensure business continuation. Exceptional situations require exceptional means. The ARAPL2CA has pulled together to ensure that its members can meet their legal obligations within the statutory deadline, and to provide them with the support they need to continue their activity, wherever possible, by ensuring that information and advice remain available despite the urgency of the health crisis we are facing.

Le contexte actuel entraîne de lourdes conséquences sur l'économie du pays. Les indépendants n'échappent pas à ces difficultés et la gestion de leur activité s'en retrouve impactée. L'ARAPL2CA, en digne accompagnateur des professionnels libéraux s'efforce de les soutenir par toute une série de réponses en adéquation avec l'actualité. Permanences téléphoniques journalières, traitement quotidien des mails, réponse en moins de 24h, visio-conférences, webinaires de formation et solutions digitales ont été activés pour aider les adhérents. Bien que confinée, l'équipe a fait en sorte de déporter l'activité, et de répondre à distance aux besoins des libéraux en difficultés. « Nous n'avons cessé de nous réinventer », explique H-Michel Dau, Directeur Général de l'ARAPL2CA. Car si l'organisme de gestion offrait déjà une plateforme numérique pour faciliter les obligations légales des travailleurs indépendants de manière dématérialisée et fiable, c'est un tout autre enjeu qui se dessine derrière la crise pour chacun des chefs d'entreprise qui adhèrent : **poursuivre son activité...**

L'extranet **AWS** (Arapl Web Serveur) offrait déjà la saisie en ligne, la documentation digitale et un accès permanent et sécurisé à l'ensemble du dossier de l'adhérent (dépôt de liasse fiscale, attestation fiscale, déclaration 2035 pré-remplie...). Avec la crise, les adhérents ont pu trouver des liens vers une veille d'informations, détaillant dans un « dossier spécial » réactualisé en permanence, les mesures et les démarches concrètes à accomplir sur le terrain pour faire face aux conséquences économiques du confinement.



Bien que confinée, l'équipe a fait en sorte de déporter l'activité, et de répondre à distance aux besoins des libéraux en difficultés. « Nous n'avons cessé de nous réinventer », explique H-Michel Dau, Directeur Général de l'ARAPL2CA.



The current context will have dire consequences for the country's economy. Freelancers are far from safe in these troubled times, and the way they manage their businesses is badly affected. ARAPL2CA stands ready and proud to provide its assistance to liberal professionals, and is striving to come up with a series of responses adapted to current events. To come in aid of its members, the organisation has rolled out hotlines manned on a day-to-day basis, emails answered before the end of business, responses provided in less than 24 hours, videoconferencing, training webinars

and digital solutions. With quarantine measures being imposed, the team has implemented solutions to work from home, and to remotely meet the needs of various professionals who are currently facing difficulties. "We are constantly reinventing ourselves", explains H-Michel Dau, CEO of ARAPL2CA. Although the management body already had a digital platform to help freelancers meet their legal obligations, remotely and reliably, the post-crisis challenges will be very different for all corporate leaders who are members of the association: **business continuity...**

Se réinventer, être créatif, innovant

Mais la contribution de l'ARAPL2CA ne se limite pas aux seules obligations comptables et fiscales et au relais des aides de l'Etat. L'objectif est aussi d'agir pour soutenir l'activité même partielle. Ainsi, des fiches pratiques, présentant différentes solutions de télétravail, de visio-conférences ou de téléconsultations, ou encore d'opportunités pour maintenir le lien entre le professionnel et son client ou patient ont également été proposées. Dans le même esprit, le service formation de l'ARAPL2CA met à disposition de plus en plus de **modules d'enseignement en ligne**. Les sessions de langues étrangères, l'établissement de la déclaration fiscale, le prérequis de gestion, et d'autres thématiques en préparation sont désormais assurées en visioconférence et bientôt en e-learning.

Plusieurs **webinaires** enrichissent désormais le déjà riche catalogue de l'ARAPL2CA. « Nous travaillons d'arrache-pied pour trouver les solutions qui permettent à nos adhérents de poursuivre leur activité, voire la faire évoluer différemment, nous maintenons le lien coûte que coûte » justifie H-Michel Dau. Imaginatifs, créatifs, les membres de l'équipe de l'ARAPL2CA ont dû réfléchir à des solutions innovantes et s'adapter aux nouvelles situations, soucieux de pouvoir être « force de proposition » et d'interpeller favorablement les adhérents, et d'épauler les partenaires experts comptables confrontés aux mêmes problématiques.

The AWS (Arapl Web Server) extranet platform already allowed users to enter data online, provided them with digital documentation and afforded them permanent and secure access to their files (submission of the tax report, tax certificate, filled-in 2035 tax returns...). Despite the crisis, members were able to find links to information and a constantly-updated "special report" detailing tangible measures actually being taken or nearing completion to ensure we can weather the economic consequences during this period of restricted movement.

Reinventing oneself, being creative and innovating

*However, ARAPL2CA's contribution is not limited to its accounting and fiscal duties and making sure State subsidies are getting to the professionals who need the most. The purpose is also to implement measures to sustain activities, even partially. Fact sheets, featuring various telecommuting, videoconferencing or teleconsulting solutions, along with ways to maintain contact between professionals and their clients, have also been proposed. In the same spirit, the training department of ARAPL2CA is providing more and more **online training modules**. Themes include foreign language courses, preparing tax returns, the requirements of proper management and other topics being prepared are now available through videoconferencing and soon through e-learning. Several **webinars** have been added to the wealth of offerings in the ARAPL2CA catalogue. "We are toiling hard to find solutions to enable our*

Assurer nos missions fiscales et comptables n'est pas notre seul leitmotiv : nous soutenons au plus près nos adhérents dans la conduite de leur activité, quotidiennement, quelles que soient les conditions dans lesquelles ils l'exercent

H-Michel Dau

L'ARAPL2CA en chiffres :



20 € / mois

Pour adhérer à l'ARAPL2CA



104

Thématiques de formation différentes



3500

Personnes formées chaque année



26000

Libéraux accompagnés en 40 ans





Imaginatifs, créatifs, les membres de l'équipe de l'ARAPL2CA ont dû réfléchir à des solutions innovantes et s'adapter aux nouvelles situations, soucieux de pouvoir être « force de proposition »

Des partenariats gagnants

L'organisme dirigé par H-Michel Dau se donne aussi pour mission d'aider à optimiser la trésorerie de ses adhérents. Ainsi, l'ARAPL2CA a permis aux adhérents en difficultés le report du paiement de la cotisation en septembre, geste symbolique vu le montant, mais qui démontre l'intérêt de l'organisme pour ses adhérents. Et parce que c'est aussi l'occasion pour beaucoup de revoir le volume des frais généraux, de repenser les dépenses en prévision d'une diminution drastique d'activité, ou de consommer autrement, **le récent partenariat avec le groupe BTF, permet aujourd'hui la gratuité du service Reducpro**, la solution de réduction des coûts des achats professionnels qui avait déjà été négociée à un tarif ultra préférentiel. Reducpro, c'est en moyenne 21 % d'économie réalisée sur les achats non stratégiques (téléphonie professionnelle, équipement de bureau, véhicules, ressources humaines, entretien des locaux, consommables...), économie désormais accessible à tous les adhérents... Autant de solutions qui permettent de démontrer toute

l'implication et la mobilisation de l'ARAPL2CA, qui a su révolutionner ses process de travail en quelques heures pour faire face, solidairement, à cette crise sanitaire et tout mettre en œuvre pour qu'une catastrophe économique ne vienne s'y ajouter.

« Assurer nos missions fiscales et comptables n'est pas notre seul leitmotiv : nous soutenons au plus près nos adhérents dans la conduite de leur activité, quotidiennement, quelles que soient les conditions dans lesquelles ils l'exercent » conclut ainsi H-Michel Dau.

members to continue working, or to find other ways to evolve, and we maintain contact at any cost" H-Michel Dau tells us. Imaginative and creative, the ARAPL2CA team members have had to come up with innovating solutions and adapt to new situations, driven by the ambition of offering helpful suggestions to the organisation's members, while supporting partner chartered accountants facing the same issues.

Winning partnerships

The stated mission of the organisation headed by H-Michel Dau is to optimise the cash flow of its members. ARAPL2CA has thus allowed its members facing hard times to defer payment of their contributions until September; a purely symbolic gesture considering the amounts at play, but that nevertheless shows how the organisation is keen to act in the interest of its members. Because it's also the opportunity for many to review the volume of general expenses, and to rethink expenditures in the light of drastically-reduced business volumes, or to adopt different patterns of consumption, **the recent partnership with the BTF group has made it possible to provide, free of charge, the Reducpro service**, which is a cost reduction solution for work-related expenses that had already been negotiated at a bargain price. Reducpro represents on average 21% of savings on non-strategic purchases (work phones, stationery and office supplies, vehicles, human resources, maintenance of facilities, consumables), which are not accessible to all members... These solutions showcase the involvement and work of ARAPL2CA. The association brought significant changes to its work process in a matter of hours and we are now in a position to withstand, together, the health crisis. It is also making every effort to prevent an economic disaster from piling on top of it.

"Carrying out our fiscal and accounting missions is not our only leitmotiv: we also provide lose support to our members so that their activities can continue, daily, and regardless of the conditions they are forced to work in" concludes H-Michel Dau.



ARAPL2CA
22 Av. Georges Clemenceau - Nice
04 93 82 26 51

> www.araplca.org

Suivez-nous ! Restez connecté !



DE NOMBREUX AVANTAGES

Pour vos salariés !

REDUCBOX permet à vos collaborateurs de profiter de **nombreuses offres sociales, culturelles et de loisirs à tarif réduit !**



+ 150 000 offres
négociées



Jusqu'à 80%
de remise sur les prix publics
et des exclusivités



Des promotions dédiées
à l'univers des CE/CSE

LISTE DE NOS PARTENAIRES

CULTURE - PRESSE



PARCS - LOISIRS



CINÉMAS



MODE - BEAUTÉ



VIE QUOTIDIENNE



VOYAGES - VACANCES



SPORT - BIEN-ÊTRE



AUTRES



reducbox.com

Un service du Groupe BTF

Groupe BTF

SOLUTIONS EFFICIENTES

Service Commercial : **04 74 70 68 91 - contact@reducbox.com**

Le Groupe BTF vous propose des solutions clés en main pour réduire les frais généraux de votre entreprise !

ECE : réactivité et proximité pour combattre la crise

EXPERTISE COMPTABLE

En première ligne face aux difficultés économiques de leurs clients, les experts-comptables sont soumis à rude épreuve depuis le début de la crise sanitaire. Chez ECE, Espace Conseil Expertise, la réactivité est une seconde nature et voici comment on y accompagne les entreprises.

ECE: responsiveness and proximity to fight the crisis

On the front line, standing by their clients as they stave off financial hardships, chartered accountants have been put through the works since the beginning of the health crisis. At ECE, (Espace Conseil Expertise), responsiveness has become second nature to the firm; this is how it provides assistance to its corporate clients.

Comme leurs confrères, Fanny Parisi, Marjorie Lucini et Marjorie Marti, jeunes dirigeantes du cabinet d'expertise comptable ECE, viennent de faire face à un surcroît d'activité lié à la brutale contraction de l'économie. « A l'annonce du confinement, en une journée, nous avons dû nous adapter et mettre nos équipes en télétravail. Il a fallu rassurer et conseiller tous nos clients » explique Fanny Parisi. Mais cette attitude proactive et réactive est dans l'ADN de ce cabinet d'expertise comptable créé il y a 40 ans, et que les trois jeunes femmes ont rejoint en 2015.

afin de conserver la motivation de nos collaborateurs ».

« Le bon déroulement de la période fiscale n'aurait pas pu être possible sans le dynamisme de l'équipe ECE et nous sommes très fiers d'avoir pu ainsi compter sur eux », ajoute Marjorie Marti.

Des dispositifs efficaces, qui s'avèrent vite indispensables

Si cette période fiscale se voit cette année doublée d'une crise sanitaire majeure pour l'économie française, ECE a su prendre les devants et ses process de travail, axés

Like their colleagues, Fanny Parisi, Marjorie Lucini and Marjorie Marti, young leaders at ECE, a firm of chartered accountants, have just had to deal with a strong increase in their workload due to the brutal economic downturn. "As the lockdown was being announced, in just one day we had to adapt and get our teams ready for teleworking. We also had to be reassuring and stand ready to provide advice to our clients" Fanny Parisi explains. But this proactive and responsive attitude is encoded in the DNA of this 40-year-old firm of chartered accountants, which the three young women joined back in 2015.

ECE's clients – "a diverse lot, as we are general practitioners in our field of work" – as Marjorie Lucini puts it – are walked through every key moment of the company's life. This level of assistance is made possible by the firm's great proximity, even for clients operating throughout the entire territory. "One of the specific features of our line of work resides in our duty to advise. Our efforts are now more than ever invested in that aspect of our operations. And during the recent lockdown, we managed to continue working closely with our clients", Marjorie Marti adds.

For the three young associates, "Despite tougher working conditions, the positives we can take away from the past two months are our team spirit and the importance of close-quarter management to maintain the motivation of our employees".

"The continued success of our operations over the fiscal period would not have been possible without the energy of the ECE team, and we are extremely proud to have been able to rely on them", Marjorie Marti adds.

La clientèle d'ECE, diversifiée car nous sommes des généralistes de la profession, se voit secondée à tous les moments clés de la vie de l'entreprise.

La clientèle d'ECE – « diversifiée car nous sommes des généralistes de la profession » aime à préciser Marjorie Lucini – se voit secondée à tous les moments clés de la vie de l'entreprise. Un accompagnement renforcé par une grande proximité, même pour des clients issus de tout le territoire. « L'une des caractéristiques de notre métier est le devoir de conseil. Nous y sommes plus que jamais investies. Dans cette période confinée, nous sommes restés très proches de nos clients », souligne Marjorie Marti.

Pour les 3 jeunes associées, « Malgré la pénibilité des conditions de travail, ce qui ressort de ces deux mois passés, c'est l'esprit d'équipe et l'importance de dispenser un management encore plus proche

notamment sur le digital, ont pu montrer toute leur efficacité auprès des chefs d'entreprises. Plusieurs procédures ont été normalisées pour être plus efficaces : comme la signature électronique de documents, la ECE Box (serveur dédié aux clients), ou encore une application qui permet de basculer le standard téléphonique sur tous les téléphones portables des collaborateurs..

Par ailleurs, « En amont, la restructuration opérée avant le covid-19 avec la création d'un Pôle social au sein d'ECE aura montré toute sa pertinence et permis aux collaborateurs de se concentrer sur la période fiscale et l'accompagnement sur les aides mises en place », relève Marjorie Lucini.

Efficient mechanisms that fast become indispensable

With the double impact of the tax period and the health crisis causing major upheavals for



L'une des caractéristiques de notre métier est le devoir de conseil. Nous y sommes plus que jamais investies. Dans cette période confinée, nous sommes restés très proches de nos clients

**Fanny Parisi, Marjorie Lucini
et Marjorie Parisi**

Des flashes d'infos synthétisant les diverses annonces gouvernementales, des tutos, dirigés pour accompagner les clients, des rendez-vous bilan en visio et audio-conférence auront complété un dispositif qui se sera vite révélé indispensable. Des outils précieux aujourd'hui, « ...et qui nous permettent de respecter nos engagements et nos délais auprès de notre clientèle », conclut Fanny Parisi.



**ESPACE CONSEIL
EXPERTISE**

**Espace Conseil Expertise
109 Quai des Etats-Unis
06300 Nice
04 93 92 75 75**

> www.ecegroupe.com

the French economy, ECE showed it knew how to be proactive and its work processes, which rely mainly on digital tools, were demonstrably efficient and gained the approval of many CEOs. Several procedures were standardised to be made even more efficient: electronic signing of documents, the ECE Box (client-dedicated server), and even an app that forwards the corporate switchboard onto the mobile phones of employees...

Besides, "Even before the covid-19 pandemic struck, our restructuring project including the creation of a social centre within ECE proved to be highly relevant and allowed our employees to focus on the fiscal period and on providing help with the financial assistance packages that were being made available", Marjorie Lucini tells us.

News flashes providing the latest on government announcements, tutorials on how to assist clients, meetings held and reports delivered with audio and videoconferencing added to this mechanism that quickly proved indispensable. These tools remain useful today, "...and allow us to keep our commitments and deadlines for our clients", Fanny Parisi concludes.

ASD GROUP

Quick Fixes, E-commerce Brexit : faites le point sur votre activité à l'international

Spécialiste des échanges intracommunautaires et des solutions douanières, fiscales et sociales, ASD Group, basé à Sophia Antipolis, rappelle quelques règles et fait le point sur tous les sujets d'actualité pour votre activité internationale.

Quick Fixes, E-commerce and Brexit: this is a good time to take stock of your international activities. As a specialist of intra-Community exchanges and a provider of solutions for all issues relating to customs, taxes and social contributions, ASD Group, based in Sophia Antipolis, feels the time has come to review some of the important rules and more salient points concerning your international activities.

TVA INTRACOMMUNAUTAIRE : LES QUICK FIXES, CES NOUVELLES RÈGLES

En attendant la refonte des règles de TVA et la mise en place du système définitif prévue pour le 1^{er} janvier 2022, le Conseil Européen a approuvé une série de petites mesures pour améliorer le système actuel, les « Quick Fixes », entrées en vigueur le 1^{er} janvier. ASD Group vous aide à y voir plus clair, car le non-respect de ces règles a des conséquences importantes et en premier lieu la déductibilité de la TVA qui peut être remise en cause.

Avec sa **nouvelle plateforme Kyanite**, ASD Group vous apporte des solutions numériques qui permettent de sécuriser et de simplifier ces obligations réglementaires.

Intra-Community VAT: Quick Fixes, the new rules coming into force

As we are awaiting a full overhaul of VAT rules and the implementation of a definitive system, scheduled for the 1st of January, 2022, the European Council has approved a series of small measures to improve the current system, called "Quick Fixes", scheduled to come into force on the 1st of January. ASD Group helps you gain a clearer perspective on these rules, as failure to comply with them has dire consequences, especially on VAT deductibility, which could be called into question.

With its new Kyanite platform, ASD Group offers digital solutions to help make sure you are complying with all your regulatory requirements.

Simplification applicable aux Call-Off Stocks

Première mesure : un mécanisme de simplification pour les Call-Off Stocks : la situation dans laquelle un fournisseur place des biens dans les locaux de son client qui se trouve dans un autre Etat membre. Les marchandises ne deviennent la propriété du client qu'au moment où ce dernier les revend lui-même à un sous-acquéreur. Grâce à la mesure de simplification, le fournisseur sera dispensé de toute obligation dans l'État membre d'arrivée.

Rattachement du transport dans les transactions en chaîne

Le seconde mesure concerne le rattachement du transport dans les transactions en chaîne : lorsqu'un bien fait l'objet de plusieurs livraisons successives ne donnant lieu qu'à un seul transport intracommunautaire. Dans ce cas-là, une seule d'entre elles peut bénéficier de l'exonération de TVA. Afin de déterminer laquelle est exonérée, il faut au préalable déterminer à quelle livraison le transport doit être rattaché.

La solution proposée indique que le transport devra être rattaché à la livraison réalisée pour l'entreprise qui s'en charge. Par exception, le transport serait rattaché à la livraison réalisée par l'entreprise qui s'en charge, si elle communique à son fournisseur son numéro de TVA dans l'État membre de départ.

Toutes les autres transactions de la chaîne seraient considérées comme des livraisons locales.

Une mauvaise interprétation des textes et c'est 20 % du chiffre d'affaires qui s'envolent (la TVA). Un audit par les experts d'ASD est inéluctable dans ce type d'opération.



Didier Delangue, fondateur d'ASD Group

A simplified system for Call-Off Stocks

The first measure is a simplification mechanism for Call-Off Stocks, a term used to describe the situation where the supplier's goods are held at the premises of the customer in another member State. Goods only become the property of the customer when they have been sold by the latter to a sub-purchaser. The supplier is thus released from all obligations in the destination Member State.

Attachment of transport in chain transactions

The second measure relates to the attachment of transport in chain transactions: this is when a product is subject to several successive deliveries giving rise to a single intra-Community transport. In this case, only one of them can benefit from the

Renforcement des conditions d'exonérations des livraisons intracommunautaires

La troisième mesure concerne le renforcement des conditions d'exonération des livraisons intracommunautaires.

La nouvelle mesure prévoit que la détention par l'acheteur d'un numéro de TVA enregistré dans la base VIES est une condition de fond pour que le fournisseur puisse bénéficier de l'exonération applicable aux livraisons intracommunautaires. Ainsi, la vérification systématique par le fournisseur du numéro de TVA de l'acheteur sur la base VIES doit dès à présent devenir un réflexe.

De même, tous les assujettis doivent déposer mensuellement un état récapitulatif de leurs flux intra-communautaires, qui devient une condition de fond pour que le fournisseur puisse bénéficier de l'exonération applicable aux livraisons.

ASD Group dépose pour vous les déclarations d'échanges de biens (DEB) et ces états récapitulatifs dans l'ensemble des Etats membres de l'Union Européenne.

Harmonisation des règles de preuve du transport intracommunautaire

La quatrième mesure concerne l'harmonisation des règles de preuve du transport des marchandises pour le bénéfice de l'exonération applicable aux livraisons intracommunautaires.

La preuve du transport intracommunautaire des biens est une condition de fond de l'exonération des livraisons intracommunautaires.

Lorsque c'est le fournisseur qui organise le transport des marchandises, il doit être en mesure de fournir 2 preuves concernant l'expédition ou le transport.

Lorsque c'est le client, le fournisseur doit être en mesure de fournir en plus, 1 confirmation écrite par l'acquéreur de la réception des biens dans l'autre État membre.

Avec KYANITE, ASD réinvente la gestion des preuves de livraisons.

KYANITE modernise, sécurise et facilite cette gestion en apportant une vue d'ensemble des opérations, une évaluation à l'instant T des risques financiers liés à la TVA pour le DAF

Enfin, ASD Group travaille sur une solution de signature électronique pour les preuves de livraison, en lien avec tous les états de l'UE.

DAF, experts-comptables, professions du droit et du chiffre, prenez contact avec les services spécialisés d'ASD :



exemption from VAT. In order to determine which delivery is exempt, it is first necessary to determine to which delivery the transport is to be attached.

According to the proposed solution, the transport is linked to the delivery made for the company handling the transport. By way of exception, transport could be linked to the delivery made by the company in charge of the transport, if it communicates its VAT number to its supplier in the Member State of departure.

All other transactions of the chain are then considered as local deliveries.

A misinterpretation of the law equates to 20% of lost revenue (VAT). An audit conducted by ASD experts is absolutely essential in this type of operation.

Strengthening the conditions for exemption of intra-Community deliveries

The third measure relates to the strengthening of the exemption conditions applicable to intra-Community deliveries.

This new measure means that a purchaser must have a VAT number registered in the VIES database if the supplier is to benefit from the exemption that applies to intra-Community deliveries. The systematic checking by the supplier of the purchaser's VAT number in the VIES database must therefore now become a reflex.

Furthermore, all taxable professionals are to submit a monthly summary of their intra-Community flows; this is an essential condition if the supplier is to benefit from the exemption applicable to deliveries.

ASD Group will file all of your Exchange of Goods Declarations on your behalf, along with the summary reports in any Member State of the European Union.

Harmonising the rules governing proof of intra-Community transport

The fourth rule relates to harmonisation of the rules of evidence for the transport of goods in order to benefit from the exemption applicable to intra-Community deliveries.

The proof of intra-Community transport of goods is an essential condition to claim an exemption for intra-Community deliveries.

A supplier organising the transport of goods must provide two proofs concerning shipping or transport.

When the client organises the transport of goods, the supplier must be able to provide an additional written confirmation by the purchaser of the receipt of the goods in another Member State.

With KYANITE, ASD is reinventing the way you manage proofs of delivery.

KYANITE updates, protects and facilitates these management tasks by affording CFOs a global view of their operations, with an assessment at instant T of all financial risks relating to VAT.

Finally, ASD Group is working on an electronic signature solution for proofs of delivery, applicable in all EU Member States.

CFOs, chartered accountants, as well as legal and financial experts, do not hesitate to get in touch with ASD and its specialised services:

E-COMMERÇANTS ET TVA 1^{ER} JANVIER 2021 : ETES VOUS PRETS ?

À compter du 1^{er} Janvier 2021, les règles de TVA applicables à la Vente à Distance (VAD), et plus généralement au E-commerce en B to C, vont être profondément modifiées. Ceci afin de répondre à un triple objectif : simplifier les formalités en matière de TVA pesant sur les entreprises, mieux lutter contre la fraude et garantir une concurrence équitable entre les entreprise européennes et non européennes.

E-merchants and VAT, January 1, 2021: are you ready?

Starting on the 1st of January, 2021, VAT rules applicable to B to C e-commerce are to undergo profound changes. These changes will serve three purposes: simplifying VAT-related formalities for companies, fighting fraud more efficiently, and ensuring fair competition among European and non-European companies.



Qui est concerné ?

Toutes les entreprises UE et hors UE qui vendent en ligne des marchandises et de services à des particuliers européens sont concernées par la réforme, quel que soit le canal de vente sites web, market-places, réseaux sociaux. **Les acteurs du Dropshipping, jusqu'ici assez peu concernés, seront tout particulièrement impactés par la réforme.**

Cette réforme prévoit la mise en place de 3 régimes particuliers facultatifs (OSS-UE, OSS-HUE et iOSS) qui permettront aux entreprises de centraliser leurs formalités déclaratives dans un seul pays de l'UE, et ce via un nouveau numéro de TVA spécifique à chaque OSS. Mais attention, ces régimes ne pourront être utilisés que sous certaines conditions et plusieurs régimes sont compatibles et possibles en fonction de la cartographie de chaque entreprise.

Les experts fiscalistes d'ASD Group vous fournissent une information fiable grâce à une analyse personnalisée et approfondie de cette nouvelle réglementation. Prendre RDV sur notre site www.asd-int.com

Who does this concern?

All EU and non-EU companies selling goods and services online to European citizens will be impacted by the reform, regardless of their sales channels (internet sites, market places, social media). **Dropshipping professionals, who were not really concerned until now, will be particularly affected by the reform.**

It includes the implementation of three specific and optional schemes (OSS-UE, OSS-HUE and iOSS) that will enable companies to centralise their declaration formalities within a single EU country, and using a single VAT

number specific to each OSS. However, it is worth remembering that these schemes can only be used under certain conditions, and that several schemes can be combined, depending on the configuration of each individual company.

Furthermore, because of the cancellation of the customs declaration exemption for imports into the EU and for shipments with a value of less than 22 Euros, all Dropshipping professionals must start reviewing their supply systems outside of the EU.

Prepare yourself now for this reform with ASD

The 1st of January is just around the corner, so the time has come for you to prepare for this reform, which requires digital transformation and will fundamentally change your habits. ASD works with you as you transition to these new rules, thanks to its dedicated **VAT Audit E-Commerce 2021 service.**



ASD Group est en mesure de déterminer quelles seront vos obligations en matière de TVA à compter du 1^{er} janvier 2021, grâce à son service dédié Audit TVA E-Commerce 2021. Suivez l'actualité sur www.asd-int.com

Par ailleurs, en raison de la suppression de l'exonération de déclaration en douane à l'importation dans l'UE pour les envois d'une valeur inférieure à 22 euros, les acteurs du Dropshipping doivent dès à présent revoir leur schéma d'approvisionnement en dehors de l'UE.

ASD will carry out on your behalf the administrative tasks required for OSS and will handle your new foreign liabilities for you. Finally, ASD will share its IT tools to facilitate your management of operations. Book an appointment on our site www.asd-int.com

Dès maintenant préparez-vous à cette réforme avec ASD

Le 1^{er} janvier 2021, c'est demain, il est grand temps de vous préparer à cette réforme qui demande de la transformation numérique et changera vos habitudes.

ASD vous accompagne dans la mutation vers ces nouvelles règles grâce à son **service dédié Audit TVA E-Commerce 2021**

ASD effectuera à votre place les démarches nécessaires à l'utilisation des OSS et gèrera vos nouvelles obligations étrangères. Enfin ASD partagera ses outils informatiques pour faciliter la gestion de vos opérations.

Prenez RDV sur notre site www.asd-int.com

Brexit : l'échéance Nos clients y sont déjà préparés, et vous ?

Le 1^{er} février dernier le Royaume-Uni quittait officiellement l'Union Européenne. Cette date a marqué le début de la période transitoire pour déterminer la position de ce pays vis-à-vis de l'Europe.

Au 1^{er} janvier 2021, avec ou sans accord, le dédouanement est censé être effectif entre la GB et l'UE.

Ce que l'on sait déjà en matière fiscale : le Royaume Uni ne sera plus considéré comme un état membre de l'Union Européenne. Il va donc falloir adapter les procédures de TVA en conséquence.

The Brexit deadline is looming Our clients are ready. How about you?

On the 1st of February this year, the UK officially left the EU. This date also marked the start of a transition period to determine UK's position with respect to Europe.

On the 1st of January, 2021, with or without deal, customs clearance is meant to be in force between Great Britain and the EU.

This is what we know in terms of taxes: *the United Kingdom will no longer be considered an official member of the European Union. VAT procedures will therefore have to be adapted accordingly.*



30

Agences en Europe et dans le monde



6 000

Clients dans l'industrie, l'agro-alimentaire, l'e-commerce, la grande distribution...



600 M€

De TVA intracommunautaire en 2018

asd
GROUP

310 rue du Vallon - Immeuble Atlas
Valbonne - Sophia Antipolis
+33 (0) 492 380 805 - www.asd-int.com
contact@asd-int.com

CAISSE D'ÉPARGNE CÔTE D'AZUR

Banque Privée : une expertise reconnue et incontournable sur notre territoire

Yoann Medda, nouveau Directeur de la Banque Privée Caisse d'Épargne Côte d'Azur, nous en présente les spécificités et fait le bilan de ses deux années d'existence.

Définissez-nous le fonctionnement de la Banque Privée CEAZ :

Yoann Medda : La Banque Privée Caisse d'Épargne Côte d'Azur compte 37 collaborateurs. Nos banquiers privés et nos assistants commerciaux sont répartis sur l'ensemble de notre territoire : Toulon, Saint-Tropez, Saint-Raphaël, Cannes et Nice. Notre ambition est d'accompagner tous nos clients grâce à notre expertise pluridisciplinaire (corporate et patrimoniale) et en nous appuyant sur nos chargés d'affaires dédiés aux professions libérales et aux dirigeants d'entreprise. La mutualisation des compétences de nos spécialistes nous permet ainsi d'élaborer les meilleures solutions et de construire une véritable stratégie patrimoniale personnalisée.

De quelle manière vos clients font appel à vos services ?

En interne, nous travaillons en étroite collaboration avec notre réseau d'agences et nos différents centres d'affaires qui nous amènent environ 60 % de clientèle. En externe, nous avons développé de nombreux partenariats avec différents acteurs tels que des cabinets d'expertise comptable, des études notariales, des fonds d'investissements etc...

Avoir un même conseiller pour la partie privée et professionnelle fait partie des demandes de votre clientèle ?

Que l'on soit particulier, chef d'entreprise ou professionnel libéral, avoir un interlocuteur unique et créer une relation de confiance établie dans la durée, c'est important. Par la connaissance transversale qu'il a de son client, notre banquier privé peut ainsi répondre à ses différents besoins et permettre la valorisation de son patrimoine tant privé que professionnel. Tels des chefs d'orchestre, nos banquiers privés organisent la gestion du patrimoine de leurs clients en mobilisant toutes les expertises nécessaires pour les accompagner dans tous les moments clés de leur vie.

Vous venez de prendre la direction de la Banque Privée Caisse d'Épargne Côte d'Azur. Quels sont vos objectifs ?

Nous avons identifié trois axes prioritaires : la croissance de notre portefeuille clients, le



Tout est question d'équilibre entre épargne et projets personnels. En ce sens, nous pouvons répondre à tous les profils d'investisseurs. Nous avons une large gamme de solutions pour les accompagner.

Yoann Medda, nouveau Directeur de la Banque Privée Caisse d'Épargne Côte d'Azur

Private banking: a level of expertise that is widely recognised and valued throughout our territory. Yoann Medda, the new director of the Caisse d'Épargne Côte d'Azur Private Banking division, talks us through its most specific features and looks back at two years of activity.

Tell us a bit about CEAZ private bank and the way it operates:

Yoann Medda: The Caisse d'Épargne Côte d'Azur Private Bank has 37 employees. Our private bankers and sales assistants are distributed throughout the entire territory: Toulon, Saint-Tropez, Saint-Raphaël, Cannes and Nice. Our ambition is to provide our clients with our multidisciplinary expertise (corporate and private wealth). For this purpose, we rely on our business managers, who are specialised in working with liberal professionals and senior managers. By pooling the skills of our specialists, we are able to develop the very best solutions and to build a strong and customised strategy in terms of wealth management.

What drives your clients to rely your services?

Internally, we are working in close collaboration with our network of agencies and business centres, from which 60% of our clients are referred to us. Externally, we have developed numerous partnerships with various stakeholders, such as chartered accountants, notarial firms, investment funds, etc.

Do your clients really want to have the same advisor for the management of their private wealth and for their professional activities?

Regardless of whether you are a private individual, a CEO, or someone working



L'agence de Cannes

développement de l'immobilier patrimonial et l'augmentation des actifs financiers sous gestion. Les tendances évoluent. L'assurance-vie, produit phare dont l'attraction était liée à la rémunération du fonds euros, a de moins en moins la faveur des français compte tenu de la tendance baissière des dernières années. Notre rôle est donc d'accompagner nos clients vers d'autres solutions d'investissements pour obtenir des rendements intéressants. Tout est question d'équilibre entre épargne et projets personnels. En ce sens, nous pouvons répondre à tous les profils d'investisseurs. Nous avons une large gamme de solutions pour les accompagner. Leurs besoins peuvent aussi être satisfaits via nos relais de croissance : Luxury Properties (immobilier de luxe), Vitibanque (filiale viticole), Nautibanque (filiale nautique), Tourisme, Parfumerie, notre expertise en matière d'investissement immobilier également, ou à l'international avec notre filiale Natixis Luxembourg par exemple...

Comment est constituée votre offre de services ?

La Banque Privée Caisse d'Epargne Côte d'Azur s'appuie notamment sur la puissance et la solidité du groupe BPCE (Banque Populaire Caisse d'Epargne), 2^{ème} groupe bancaire de France, ce qui permet à nos experts de présenter une offre de services beaucoup plus large : gestion sous mandat personnalisée, offre de crédit et avance patrimoniale, défiscalisation financière et immobilière, gestion conseillée... Et de bénéficier de partenariats auxquels nous n'avions pas accès auparavant.

Nous travaillons régulièrement de concert avec des filiales du groupe pour accompagner les dirigeants et leur management dans le cadre de la transmission et de la cession de leur entreprise.

Résultat : en deux ans, nous avons collecté 300 M€ en partie liés aux cessions d'entreprises que nous avons accompagnées et qui nous ont fait confiance dans un contexte très concurrentiel, notamment face à d'autres banques privées de réputation internationale.

in a liberal profession, having a unique contact person and creating long-lasting trust is important. Based on a cross-cutting understanding of our clients' assets, our private bankers can meet their various needs and help grow their private wealth as well as their business capital. Much like orchestral conductors, our private bankers manage their clients' assets and use all of their expertise to accompany them through the key moments of their lives.

You have just stepped in as director of the Caisse d'Epargne Côte d'Azur Private Bank. What are your objectives?

We have identified three important directions: expanding our client portfolio, developing property-related investments and increasing the financial assets under our management. Trends are evolving. Life insurance, a key product whose appeal was related to Euro fund remuneration, is losing in popularity among French investors, probably because of the downward trend it has been following over the past years. Our role is therefore to work with our clients and find other investment solutions to achieve interesting yields. It's all a question of balancing their savings and their interest in pursuing personal projects. In this aspect, we can work with all types of investor profiles. We have a large range of solutions

they might be interested in. Their needs can also be met through our growth relays: Luxury Properties (high-end real estate), Vitibanque (wine sector), Nautibanque (nautical sector), Tourism, Perfume industry, our expertise in real estate investment too, or internationally with our Natixis Luxembourg branch for instance...

What makes up your service offering?

The Caisse d'Epargne Côte d'Azur Private Bank relies in particular on the strength and robustness of the BPCE group (Banque Populaire Caisse d'Epargne), the 2nd largest banking group in France, which allows our experts to develop a much broader service offering: customised management under mandate, credit offering and patrimonial advance, financial and real estate tax exemptions, management and consultancy... And to enjoy numerous partnerships that we had no access to before.

We frequently work with subsidiaries of the group to support corporate leaders in their management activities relating to succession issues and the sale of their companies.

Result: in two years, we have collected 300 M€, partially from the sale of companies we have been involved in, and the trust we have garnered in a highly competitive environment, in particular with other internationally-renowned private banks.

Banque Privée Caisse d'Epargne Côte d'Azur

Un accompagnement sur tout le territoire.

Banques Privées :

Nice - 04 92 00 78 38

Cannes - 04 97 06 79 30

Saint-Raphaël - 04 22 55 04 20

Saint-Tropez - 04 83 09 50 41

Toulon - 04 94 31 70 50

Banque Privée du Dirigeant :

Nice (Arénas) - 04 93 18 48 71

www.caisse-epargne.fr/cote-d-azur/particuliers/banque-privée-cote-dazur



CAISSE D'EPARGNE
COTE D'AZUR

M^E THOMAS LOBRY, NOUVEAU PRESIDENT DU GNE&P

« Nous sommes toujours meilleurs à plusieurs »

M^e Thomas Lobry, 43 ans, associé de l'étude De Poulpiquet à Nice, vient de prendre la présidence du Groupement Notarial Entreprise & Patrimoine. Une mission qu'il compte mener sous le signe de l'ouverture et du partage et notamment en direction des autres professions du droit et du chiffre. Entretien.

"Our strength is in numbers"

Mr Thomas Lobry, 43, a partner at Nice-based De Poulpiquet firm, has recently taken over the chairmanship of the Group of Notaries for Companies & Estates (Groupement Notarial Entreprise & Patrimoine). It is a mission he intends to carry out in a spirit of openness and sharing, in particular with respect to other accounting and legal professionals. Interview:

M^e Lobry, quelles sont vos convictions ?

L'heure est à l'ouverture et au partage : nous sommes meilleurs à plusieurs ! Le service client, le notariat, les métiers du droit et du chiffre ont changé, évolué depuis deux décennies. Après avoir eu plus ou moins le réflexe du repli sur soi, est venu à mon sens le temps de la transversalité pour ces professions. C'est essentiel dans l'approche des choses et dans le service rendu au client. La société a évolué : la femme, l'homme derrière le chef d'entreprise, par son investissement dans son métier, a besoin d'être accompagné tout au long d'une vie qui est rarement un long fleuve tranquille...

Le notaire, c'est le pilier du lien familial. Il paraît nécessaire qu'il soit présent en clef de voûte de tout ce qui accompagne la vie de ses clients et donc des chefs d'entreprise.

Mr Lobry, what principles guide your action in this line of work?

I believe in openness and sharing: our strength is in numbers.

In the past two decades, customer service, notarial work, as well as legal and accounting professions have undergone profound changes. Traditionally inwards-looking, these lines of work have recently adopted a more cross-cutting way of doing business. It is an essential aspect of our approach to life and the services we provide to our clients.

Society has changed: for CEOs, women and men who invest a lot in their jobs, life is rife with obstacles and difficulties... Nowadays, what with job changes and remarriages, our life paths often take us into uncharted waters. Notaries are the cornerstone of the family bond. They are, in fact, the keystone during all the events that mark the lives of their clients, including corporate leaders.

CV EXPRESS

Thomas Lobry, 43 ans, trois enfants, notaire à Nice, associé depuis 2018 au sein de l'étude de Poulpiquet. Originaire du Nord de la France, a été notaire en Auvergne et dans le Pas-de-Calais.

Thomas Lobry, 43, three children, notary in Nice, has been a partner since 2018 at the De Poulpiquet firm. Originally from the North of France, Mr Lobry worked as a notary in Auvergne and in Pas-de-Calais.



Aujourd'hui, la complexité des situations juridiques, les éléments d'extranéité, les « changements de vie » sont courants dans les parcours et le notaire demeure en tout temps le pilier du lien familial. A ce titre, il doit être présent en clef de voûte de tout ce qui accompagne la vie de ses clients et donc des chefs d'entreprise.

Comment se passe cette transversalité ?

La Chambre des notaires est membre fondateur de l'APIDEC 06 (Association pour la Promotion de l'Interprofessionnalité du Droit Et du Chiffre) avec les Barreaux de Nice et Grasse, l'Ordre des Experts comptables, la Compagnie régionale des Commissaires aux comptes et la Chambre des Huissiers. Cette association a pour objet de permettre une meilleure collaboration entre ces professions, une mutualisation d'idées et de moyens, un service accru et complet à destination de nos clients.

Quel premier bilan tirez-vous des actions du GNEP ?

Très positif. Tous les mois, nos adhérents rencontrent des chefs d'entreprise et des professionnels dans le cadre de nos partenariats : CCI, Chambre de Métiers, ARAPL2CA... Durant le confinement, nous avons mis en place, avec nos adhérents, deux ateliers de travail par semaine en visioconférence afin de densifier nos compétences et notre savoir-faire. Notre action est porteuse : nous sommes passés en deux mois de 46 à 67 membres et comptons bien accueillir davantage de notaires dans les mois qui viennent.

Les notaires sortent de leurs études...

Oui, le notaire est accessible ! Rappelons qu'il est un partenaire naturel et efficace des chefs d'entreprise, commerçants et professionnels. De la rédaction des statuts, à la transmission d'entreprise, du « Pacte Dutreil » aux successions internationales, les compétences des notaires du GNE&P sont aussi vastes que pointues. Notre site internet permet de recenser ces notaires, spécialisés en droit des affaires, gestion de patrimoine et droit international dans le département des Alpes-Maritimes. En tant qu'Officier Public, nous mettons l'authenticité et la sécurité au cœur de notre démarche.

De la rédaction des statuts, à la transmission d'entreprise, du « Pacte Dutreil » aux successions internationales, les compétences des notaires du GNE&P sont aussi vastes que pointues.

How is this cross-cutting dimension achieved?

The Chamber of Notaries, along with the Bar Associations of Nice and Grasse, the Order of Chartered Accountants, the Regional Association of Financial Auditors and the Chamber of Judicial Officers, is a founding member of the Association for the Promotion of Legal and Accounting Inter-Professionalism (Apidec, for Association pour la Promotion de l'Interprofessionnalité du Droit Et du Chiffre), which demonstrates the eagerness of these professionals to work together. The purpose of this association is to enable better collaboration between these professions, a pooling of ideas and resources, an increased and comprehensive service for our customers.

What is your first assessment of the actions undertaken by the GNEP?

Very positive. Every month, our members meet business leaders and professionals within the framework of our partnerships: CCI, Chamber of Trades, ARAPL2CA... During the confinement, we set up, with our members, two workshops per week in videoconference in order to increase our skills and know-how. Our action is promising: we have grown in two months from 46 to 67 members and expect to welcome more notaries in the coming months.

Notaries are venturing out of their firms...

Yes, the notary is accessible! Let's remember that he is a natural and effective partner for business leaders, traders and professionals. From the drafting of the statutes, to the transfer of business, from the "Dutreil Pact" to international successions, the powers of the notaries of the GNE & P are as vast as they are specialized. Our website makes it possible to identify these notaries, specialized in business law, wealth management and international law in the department of Alpes-Maritimes. As a Public Officer, we put authenticity and security at the heart of our approach.



Priscillia Laurens, Directrice du GNE&P

Chambre Départementale des Notaires
18 rue du Congrès, Nice
04 97 03 02 09
www.chambre-notaires06.fr

Renseignez-vous sur le notariat au service du chef d'entreprise sur :

> www.notaires-entreprises06.fr



GROUPEMENT NOTARIAL
ENTREPRISE
& PATRIMOINE 06



INTELLIGENCE & **IN**NOVATION

Le futur est déjà présent

Lutter contre l'inégalité numérique

APPEL A PROJET

La Caisse d'Épargne Côte d'Azur lance son deuxième appel à projets sur le thème de la fracture numérique. Elle souhaite accompagner les associations qui innovent en ce sens.



Les associations ont jusqu'au 15 avril pour déposer leurs dossiers sur le site cecaz.projets-caisse-epargne.fr. La dotation globale s'élève à 50.000 € et sera répartie entre les projets retenus. Face à une société de plus en plus connectée, où de nombreuses démarches administratives nécessitent de savoir utiliser un ordinateur, la fracture numérique s'avère une réalité. De nombreuses inégalités sociales, territoriales et générationnelles existent et creusent cette fracture numérique.

La Caisse d'Épargne Côte d'Azur souhaite accompagner les associations qui proposent des solutions innovantes visant à réduire cette inégalité numérique notamment en matière de mise à disposition de nouveaux publics de lieux favorisant échanges et apprentissages ; mais aussi de formation aux usages numériques du quotidien et enfin d'insertion dans les métiers du numérique de personnes éloignées de l'emploi.

Les dons accordés par la Caisse d'Épargne Côte d'Azur seront destinés exclusivement à des investissements matériels et immatériels rendus nécessaires par le projet ; des formations permettant l'accès aux services digitaux du quotidien pour lutter contre la précarisation et améliorer l'usage des outils ; des actions innovantes pour répondre aux défis économiques posés par la révolution du numérique.

Vous êtes une association intéressée ?
Concurrez sur cecaz.projets-caisse-epargne.fr



CAISSE D'ÉPARGNE
COTE D'AZUR

Fighting digital inequality

Caisse d'Épargne Côte d'Azur is launching its second call for projects on the theme of the digital divide. It is keen to provide its support to associations that show an innovative spirit in the field.

Associations have until the 15th of April to submit their projects on the site cecaz.projets-caisse-epargne.fr. The overall endowment is of 50'000 € and will be split among winning projects.

In an increasingly connected society, where many administrative tasks require computer skills, the digital divide is fast becoming a stark reality. Many social, territorial and generational inequalities survive and are widening the chasm. Caisse d'Épargne Côte d'Azur wants to support associations that are coming up with innovating solutions to alleviate digital inequalities, namely by offering spaces of learning and sharing to a new public; it also wants to provide training courses on daily computer uses and contribute to the reinsertion of the long-term unemployed by helping them find jobs in the digital field.

Grants from Caisse d'Épargne Côte d'Azur are to be used exclusively for material and immaterial investments necessary to the successful completion of the project: training courses affording access to daily digital services to fight against growing insecurity and to improve the use of tools; innovating actions to meet economic challenges caused by the digital revolution.


STUDIOGentile®
 Traduction • Formation • Interpréariat

TRANSLATION • INTERPRETING • TRAINING • VOICE-OVER • SUBTITLING

TRANSLATION

Sworn: contracts, certificates, deeds...
Standard: brochures, notices, websites, patents...

TRAINING

French, Italian, Russian, Chinese...
Cross-cultural, coaching...

**SUBTITLING
VOICE-OVER**

Corporate videos, multimedia guides, DVD notices...

INTERPRETING

Consecutive: private or professional events...
Simultaneous (materials provided):
conventions, seminars...

Free same-day quote - Confidentiality

Sophia Antipolis
291 rue Albert Caquot
04 92 09 97 50
contact@studio-gentile.fr

Monaco
74 Bd d'Italie
+377 97 70 76 60
contact@studiogentile.mc

Nice
29/B Rue Pastorelli
04 92 09 97 50
contact@studio-gentile.fr

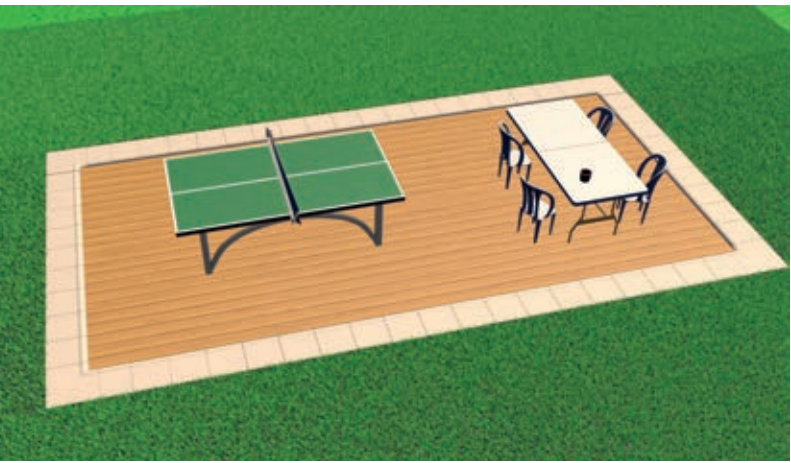
www.studio-gentile.fr

SMV

Faire de votre piscine un espace sécurisé, à exploiter

Jeune pousse de Sophia Antipolis, SMV Piscines (pour Sécurité Multifonctions Valorisation) travaille sur le brevet d'un plancher mobile pour piscine qui pourrait révolutionner le secteur.

*Turn your swimming pool into a secure and ready-to-use space
A budding company based in Sophia Antipolis, SMV Piscines (SMV standing for Security, Multipurpose, Valorisation) is working on a moveable floor patent that could revolutionise the swimming pool industry.*



On connaît la traditionnelle bâche pour couvrir son bassin : encombrante, peu pratique, sans aucune sécurité. Il y a l'enrouleur manuel (ou électrique), à l'installation très complexe, ou encore le fond mobile hydraulique : très coûteux, nécessitant de l'entretien et inadapté aux piscines déjà construites...

C'est un peu pour cela que Sébastien, Cédrik, Cyril et Sandra se sont lancés dans l'aventure SMV. En imaginant un système de plancher mobile ingénieux, sécurisé, moins coûteux, facile à installer, sur mesure et qui pourra s'adapter sur toute piscine, même celles déjà construites. Il fonctionnera comme un ascenseur en actionnant une vanne on/off et pourra se positionner à différents niveaux, le tout sans installer de source d'énergie pour le faire fonctionner !

2.5 M de piscines à équiper !

Ce plancher révolutionnaire fait l'objet d'un brevet en passe d'être déposé. « Nous aimerions pouvoir proposer un produit dans les mois qui viennent », explique Cyril Giacconi, responsable commercial de SMV. L'autre vrai avantage de cette solution : l'optimisation de l'utilisation de l'espace. La piscine couverte par le plancher devient une terrasse ou prend une tout autre utilisation. D'autant que la structure du plancher sera en matière composite avec la possibilité de l'habiller du revêtement de son choix (bois, pierre, carrelage...).

Sur la période de lancement, SMV compte équiper une cinquantaine de piscines. D'autant que le marché est colossal : la France compte 2,5 Millions de piscines domestiques, un marché qui a augmenté de 50 % en 10 ans.



2,5 Millions
de piscines domestiques en France



50 %
d'augmentation du marché en 10 ans



Cyril Giacconi, responsable commercial de SMV

The use of a tarp to cover your pool is well-known: bulky, impractical and affording no safety. There is also the manual (or electrical) winder, highly complex to install, or the moveable hydraulic floor, which is extremely costly, requires a lot of maintenance and is impossible to adapt to existing pools...

This brings us to Sébastien, Cédrik, Cyril and Sandra, who launched the SMV adventure. They imagined a moveable floor system that is ingenious, secure, and cheaper and easier to install; it is custom-made and will adapt to any swimming pool, even already built ones. It works like a lift when an on/off valve is actuated, and features several levels. What's more, it doesn't require the installation of a power source!

2.5 M swimming pools to equip!

This revolutionary floor will be protected by a patent that is on the point of being filed. "We

are hoping to have a market-ready product in the coming months", Cyril Giacconi, sales manager for SMV, tells us. Another real advantage of this solution is that optimises the use of space. The floor-covered pool can be turned into a terrace, or used for a number of purposes. The structure of the floor is made of a composite material, and it can be coated to the owner's preference (wood, stone, tiling...). During the launch phase, SMV is hoping to equip some 50 pools. And the market is huge: France has 2.5 million privately-owned swimming pools and the market has grown by 50% in a decade.



SMV PISCINES
6 rue Soutrane
Valbonne Sophia Antipolis
07 67 85 01 12

> www.piscinesmv.fr

Avec STME, concevoir un chantier dans sa globalité

ARTISANAT

La Multi technicité de STME, au-delà d'être approuvée par ses clients, fait également figure d'exception dans la profession. Il est en effet très rare pour une structure de travailler avec la même expertise la climatisation, le chauffage, la ventilation, la plomberie et l'électricité.

Cet avantage offre une grande réactivité à STME dans la conduite de ses chantiers, ainsi qu'une productivité accrue. Mais ce n'est pas la seule particularité de l'entreprise grasseoise.

Ainsi, STME a très tôt intégré à sa structure un bureau d'études qui lui permet de couvrir l'ensemble du spectre du génie climatique et de la plomberie dans le département. De la conception à l'exécution, l'entreprise peut réaliser le projet de ses clients de A à Z.

Un vrai rôle de conseil

Benjamin Viara est ingénieur en charge du bureau d'études de STME, auprès d'une équipe de trois personnes : « Nous ne nous positionnons jamais en simple exécutant. Notre valeur ajoutée se situe aussi dans notre réflexion sur la conception, qui est primordiale » souligne-t-il.

« Le logiciel sur lequel nous évoluons se veut innovant et performant, surtout en matière de BIM, le « Building Information Modeling ». On pourrait traduire le BIM par « Modélisation des Informations (ou données) du Bâtiment ». Il désigne des méthodes de travail et une maquette numérique paramétrique 3D qui contient des données intelligentes et structurées. Avec cette approche, sur un chantier, les interactions entre les différents corps de métiers s'en trouvent facilitées.

Cette méthode de travail s'est encore affinée avec la période de confinement que nous venons de vivre. Jean-Pascal Decroix, fondateur de STME, précise : « Certains ont pu profiter du confinement pour se former à distance à une nouveauté : le logiciel de modélisation MEP (mécanique, électricité et plomberie) Trimble Nova 15.1. D'autres webinaires ou visio-conférences ont permis de faire évoluer les compétences de chacun, qu'il s'agisse de communication, de RH ou de R&D en lien avec nos métiers d'énergie ».

With STME, a global approach to your project

Thanks to its multi-technical approach, STME has earned its clients' approval and stands alone in its field. It is indeed very rare to see a single company able to deliver such a high level of expertise in numerous fields: air-conditioning, heating, ventilation, plumbing and electricity.



Nous ne nous positionnons jamais en simple exécutant. Notre valeur ajoutée se situe aussi dans notre réflexion sur la conception, qui est primordiale

Benjamin Viara
Ingénieur en charge du bureau d'études de STME

Because of this, STME is highly versatile and responsive in the manner it handles the various projects under its management, which in turn leads to increased productivity. But this is not the only specificity of the Grasse-based company. In the company's early days, STME gave itself an engineering and design department in order to cover the entire range of HVAC and plumbing works for the department. The company's clients thus always enjoy a full service, from the initial design to the final completion of the project.

A true advisory role

Benjamin Viara is an engineer in charge of STME's design department, and heads a team of three: "Our work has never been to merely execute the mandate. Our added value resides in the thought and care we

give to the initial design, which is essential" he adds. "The software we are currently using is both innovating and delivers high performance, especially when it comes to BIM." BIM stands for Building Information Modelling. It determines work methods and creates a parametric 3D model that includes smart and structured data. With this approach, on a given construction project, the interactions between various service providers and specialisations are vastly improved.

This work method has been further refined during the recent lockdown. Jean-Pascal Decroix, founder of STME, adds this: "Some of us took advantage of the lockdown to follow a distance learning programme on new MEP modelling software (MEP stands for mechanical, electrical and plumbing), called Trimble Nova 15.1. Other webinars and videoconferences allowed our employees to further their individual skills, whether in communications, HR or for the R&D work we conduct in our energy division".



La Prise de Confiance

Zone Industrielle des Bois de Grasse
22 av Joseph Honoré Isnard - Grasse
04 93 60 33 04 - info@stme.fr

> www.stme.fr

VALDELIA

Service de collecte, de réemploi et de recyclage des mobiliers professionnels

ECONOMIE CIRCULAIRE

Valdelia, éco-organisme à but non lucratif, garantit la seconde vie du mobilier professionnel. Vanessa Gourdon, interlocutrice dédiée sur la région Sud-Est, accompagne les entreprises et les collectivités lorsqu'elles souhaitent se débarrasser facilement de leurs mobiliers. Elle nous dit tout sur Valdelia.

A service dedicated to the collection, recycling and reuse of office furniture.

Valdelia is a non-profit environmental organisation giving a second life to office furniture. Vanessa Gourdon, the official spokesperson for the South East region, helps companies and organisations that want to get rid of their furniture. She tells us all we need to know about Valdelia.

Expliquez-nous en détail votre fonctionnement :

Financés en amont par l'éco-contribution à l'achat de tout mobilier neuf, la collecte et le recyclage des mobiliers sont gratuits pour tous les professionnels. Valdelia répond à votre besoin, quels que soient votre structure (entreprises, administrations, collectivités...), votre localisation (tout le territoire français, DROM-COM compris), et l'état de votre mobilier.

Comment faire appel à vous ? Dans quelles circonstances ?

Que votre projet concerne un déménagement, une évolution de vos espaces de travail, un renouvellement de mobilier ou encore un déstockage, Valdelia offre une solution clé en main pour l'évacuation de votre ancien mobilier. Il vous suffit de contacter directement Vanessa Gourdon au 07 86 67 91 11 ou par mail : vanessa.gourdon@valdelia.org. Le délai maximum pour l'organisation d'une collecte de mobiliers est de 72 h. Vous pouvez aussi joindre Valdelia au numéro vert 0800 000 620.

Les entreprises se sentent de plus en plus concernées par la question du gaspillage, du recyclage et du développement durable. Comment les accompagnez-vous dans la mise en place d'une démarche RSE ?

Il n'est plus à démontrer que le tri et le traitement des produits en fin de vie sont des actes fondamentaux pour la préservation de nos ressources et la protection de notre environnement. Dans la continuité du tri des papiers, cartouches d'encre, piles, etc., recycler le mobilier permet aux entreprises d'aller au bout de leur engagement éco-responsable. Traçabilité garantie par Valdelia : une attestation de prise en charge est remise à l'issue de chaque collecte, assurant ainsi une transparence totale sur le cheminement et le traitement des mobiliers confiés. Valdelia répond à la fois à des enjeux environnementaux, économiques,



5000
entreprises utilisatrices



91 000 tonnes
de mobiliers collectées en 2019



Près de 2 000 tonnes
réutilisées par les entreprises
partenaires de l'économie
sociale et solidaire.



72 heures
délai maximum pour
l'organisation d'une
collecte de mobiliers

Tell us in detail how you operate:

The collection and recycling of furniture are free for all professionals and funded upstream by an eco-fee collected on the purchase of new furniture. Valdelia is there to meet your needs, regardless of your structure (companies, administrations, communities...), of your location (nationwide service, DROM-COM included) or of the state of your furniture.

How do people get to use your services? In what circumstances?

Let's say you're planning to move, to expand your office space, to renew your furniture or to undertake destocking operations, Valdelia offers a turnkey solution to get rid of your old furniture. All you have to do is phone Vanessa Gourdon at 07 86 67 91 11 or contact her by email: vanessa.gourdon@valdelia.org. The

maximum deadline for organising a furniture collection is of 72 hours. You can also contact Valdelia by dialling 0800 000 620.

Companies are getting more and more involved in the fight against waste, in recycling and in sustainable development. How do you support them as they implement a CSR approach?

It is now largely accepted that recycling and the proper processing of products that have reached the end of their life are fundamental if we are to protect our resources and our environment. We already recycle paper, ink cartridges, batteries, etc. and by recycling furniture, companies can fulfil their commitment to environmental responsibility. Traceability is guaranteed by Valdelia: a certificate attesting to the collection of furniture is issued, thereby ensuring full

Que votre projet concerne un déménagement, une évolution de vos espaces de travail, un renouvellement de mobilier ou encore un déstockage, Valdélia offre une solution clé en main pour l'évacuation de votre ancien mobilier.

Vanessa Gourdon
interlocutrice dédiée sur la région Sud-Est



sociaux et sociétaux stratégiques, ainsi qu'à une obligation légale. Nous sommes d'ailleurs certifiés (ISO 9001, ISO 14001, RSE 26001).

Depuis votre création en 2011, quel bilan faites-vous de votre activité ?

Le bilan est très positif ! Les habitudes et le regard des entreprises ont changé et progressé : elles perçoivent mieux le gain économique et environnemental de la mise en place d'une démarche RSE.

En 2019, nous avons collecté 91 000 tonnes de mobiliers professionnels et près de 2000 tonnes ont été réemployées et réutilisées par les entreprises partenaires de l'économie sociale et solidaire.

Comment Valdélia génère de l'activité et des emplois sur le territoire ?

Valdélia contribue également au développement du tissu économique local en soutenant les acteurs de l'économie sociale et solidaire, lors des actions de don en vue du réemploi et de la réutilisation du mobilier.

Quelles sont vos ambitions pour 2020 ?

Guidés par un « esprit de service », nous œuvrons chaque jour pour garantir la seconde vie des mobiliers, conserver la qualité de notre service (86 % de satisfaction client à ce jour), et poursuivre notre croissance. Notre ambition : être le référent de la seconde vie des produits en étant un acteur majeur et reconnu de l'économie circulaire en France.

transparency on the transport and treatment of collected furniture. Valdélia is rising to environmental, economic, social, societal and strategic challenges, while also meeting its legal obligations. Besides, we hold numerous certifications (ISO 9001, ISO 14001, RSE 26001).

Since your creation in 2011, how successful do you think you've been?

Highly successful! Corporate habits and mind-sets have changed for the better: they understand now the economic and environmental gains that can be achieved by implementing a CSR approach.

In 2019, we collected 91'000 tons of office furniture, and approximately 2'000 tons were recycled and reused by companies involved in a social and inclusive economy.

How does Valdélia generate activity and jobs throughout the territory?

Valdélia also contributes to the development of the local economic fabric by supporting the stakeholders of a local and inclusive economy, for instance by donating furniture for its recycling and subsequent reuse.

What are your plans for 2020?

Driven by a "service spirit", we work daily to ensure furniture has a second life, to preserve the quality of our service (86% customer satisfaction to date), and to pursue our growth. Our ambition is to become the reference entity in terms of providing a second life to products, by being a major and recognised contributor to the circular economy in France.

Valdélia

GARANTIR LA SECONDE VIE DES PRODUITS

Vanessa Gourdon - 07 86 67 91 11 - vanessa.gourdon@valdelia.org

0 800 000 620

Service & appel
gratuits



IN MY CITY

L'actualité des municipalités azuréennes



MOUGINS SCHOOL

Mougins School follows the British curriculum and is open to students aged 3-18



Purpose-built campus with
state-of-the-art facilities

Sport, Art, Music and Theatre are an integral
part of the academic programme

Caring atmosphere welcomes
and assists new families

Students of over forty
nationalities promote tolerance and an
understanding of cultural differences

A wide-ranging programme which permits
students to achieve their potential and
enter prestigious universities world-wide



For further information, or to visit the School, please do not hesitate to contact

MOUGINS SCHOOL - 615 Avenue Maurice Donat - CS, 12180 - 06252 MOUGINS Cedex
+33(0)4 93 90 15 47 - information@mougins-school.com - www.mougins-school.com

Stade nautique : on se jette à l'eau !

Il est l'équipement public le plus fréquenté de la ville. Avec 400.000 usagers annuels, le stade nautique d'Antibes vient d'achever une partie de sa restructuration. Un superbe ensemble qui va forcément avoir du succès auprès des antibois, en attendant sa réouverture prochaine.

Stade nautique: fancy a dip?

It's the most frequented public facility of Antibes. With some 400'000 users yearly, the stade nautique of Antibes has recently completed an important step of its restructuration. This eagerly-anticipated and magnificent complex is sure to be met with success among local residents.



C'est un chantier pharaonique. Avec un investissement total de près de 12 M€, la rénovation du complexe nautique de l'avenue Jules Grec vient de voir la première phase de ses travaux achevée. Ainsi, le bassin extérieur de 50 m a été entièrement rénové et une nouvelle piscine de 50 m a été créée en lieu et place de l'ancien bassin de plongeon. Ce qui fait d'Antibes l'une des deux seules villes françaises à proposer ce type d'installations à ses administrés. Un nouveau bâtiment a aussi vu le jour : dédié aux clubs, avec vestiaires, douches et sanitaires, des espaces sportifs et de récupération (unité médicale, appareils de musculation...).

Parkings et nouveaux bassins

Dans un an et demi, si cette période de confinement n'affecte pas les délais, la

deuxième phase des travaux débutera. Avec, au programme, un début de chantier en souterrain pour créer 100 places de parking supplémentaires. Ensuite, interviendra la rénovation du bâtiment principal avec trois bassins dont deux pour l'apprentissage, la restructuration des vestiaires, de la partie accueil, la création à un étage supérieur d'un restaurant panoramique de 300 m² et sa terrasse, voisin d'un espace fitness pour le grand public.

Stade nautique d'Antibes

210 Avenue Jules Grec – Antibes
04 92 90 68 10

> www.antibes-juanlespins.com

Financement 1^{ère} phase :

Antibes **33 %** - CASA **25,5 %**
région **19,1 %**
Département **19,1 %**
Ademe plus de **3 %**

It's a project of colossal proportions. With an overall investment of close to 12M€, the first phase of the renovation project of the nautical complex on avenue Jules Grec has just been completed. The outdoor 50-meter pool has been fully rebuilt, and a new 50-meter pool has been created to replace the old diving pool. Antibes is one of only two French towns to offer this type of installation to its inhabitants. A new building has also seen the day. It will be used by various clubs, and features changing rooms, showers and lavatories, as well as sports and recovery facilities (medical unit, fitness equipment...).

Parking places and new pools

In 18 months, if the current quarantine period does not cause any delays, the second phase of the work will begin. It will include underground works to create some 100 additional parking spaces. It will be followed by the renovation of the main building, which is to feature three pools, two of which are intended for swimming lessons, refurbished changing rooms, a new reception area and a new upper level boasting a 300 m² panoramic restaurant, complete with a terrace, adjacent to a fitness area open to all.



LA CASA MOBILISÉE POUR LES ENTREPRISES DE SON TERRITOIRE

La Communauté d'Agglomération Sophia Antipolis soutient les acteurs économiques face au COVID-19 afin de préserver l'emploi. Pour relever les défis de cette première phase de déconfinement et celui des semaines à venir, la Communauté d'Agglomération Sophia Antipolis a décidé de mesures exceptionnelles et immédiates à destination de toutes les entreprises, commerçants et acteurs économiques afin de soutenir leurs activités et de préserver les emplois :

Création d'un fonds d'urgence départemental de 8 millions d'euros en partenariat avec la Chambre de Commerce et d'Industrie Nice Côte d'Azur, le Conseil Départemental des Alpes-Maritimes et les autres agglomérations, prenant la forme de prêts à taux zéro d'un montant de 4 000€ à 10 000€ avec un différé de remboursement de 18 mois. La CASA a ainsi versé 568 000€ à près de 80 entreprises sur son territoire.

Exonération des loyers et charges pour les entreprises et commerces installés dans des locaux appartenant à la Communauté d'Agglomération pour les échéances d'avril, mai et juin

Mise en place d'un guichet unique d'urgence géré par la CCI pour accompagner et simplifier les démarches des entreprises en difficulté et accessible au numéro suivant : 04 93 13 75 73 ou allocci@cote-azur.cci.fr



Exonération des loyers et charges des entreprises hébergées dans les pépinières d'entreprises de la Communauté d'Agglomération pour les échéances d'avril, mai et juin.



LE DOSSIER

MEETINGS INCENTIVES CONFERENCING EXHIBITIONS

Entreprises : on change d'air !

Cette sortie de crise sanitaire se veut déjà une préentree pour les entreprises françaises. Réorganisation d'effectifs, adaptation au marché, protocoles de travail revus...

Le changement est dans l'air du temps.

Dans ce contexte de nouvelle ère économique, les réunions de travail, séminaires, journées d'étude permettent de se mettre au diapason d'une activité qui connaît une évolution rapide et inattendue.

Dans la région azurée, terre d'accueil touristique sans égale en France, les solutions événementielles sont nombreuses, qualitatives et originales.

Découvrez notre sélection : elle vous garantit un accueil et un professionnalisme d'exception, dans le Var et les Alpes-Maritimes.

Companies, it's time for a change of scenery!

As the health crisis is receding, French companies are gearing up and getting ready to resume their operations. Workforces are being reorganised, ways to adapt to the market are being identified, work protocols are being reviewed... Change is in the air. In this new economic era, work meetings, seminars, and study days are the tools that will help professionals stay in tune with an activity that is evolving quickly and in unexpected ways. In the French Riviera, which is an unparalleled tourist destination in France, there are many high-quality and original solutions in terms of event organisation.

Discover our selection: a warm welcome and the highest professional standards are guaranteed in the Var and Alpes-Maritimes regions.

LE CLOS DES ROSES

Une parenthèse nature pour préparer le deuxième semestre

Ce premier semestre de l'année aura durablement marqué les entreprises françaises. Pour permettre de mieux oublier les difficultés liées à la crise sanitaire et resserrer les liens dans vos équipes de travail, l'organisation d'un événement extérieur peut constituer un moment important du redémarrage de vos activités professionnelles.

Réunions de travail, séminaires, présentation de nouveau plan stratégique... Pour toutes ces occasions, le Clos des Roses, à Fréjus, offre de multiples possibilités dans un cadre naturel exceptionnel et revigorant. Visite.

À moins de 25 minutes de Sophia Antipolis, offrez-vous une parenthèse bucolique, au cœur d'un domaine qui s'étend sur 36 hectares... Le Clos des Roses vous ouvre ses portes à une minute de la sortie d'Autoroute de Fréjus. Ainsi, à quelques minutes du bureau, on peut envisager d'organiser des journées d'étude, des séminaires ou tout autre événement avec ses collaborateurs.

De 20 à plusieurs centaines de personnes, l'offre réceptive du Clos des Roses vous séduira par sa grande polyvalence. De la conférence plénière à la présentation de produit, de la réception intimiste à la Grand-Messe, le Domaine se prête à tous vos projets. Ainsi, la salle plénière de réception Baccarat, 300 m² et son plateau technique avec régie son et lumière, scène sur vérins hydrauliques, écrans Plasma, peut accueillir des événements



A quick escape into nature to prepare the second semester

The first semester of the year will have made a lasting mark on French companies. In order to put the health crisis behind us, and to create tighter bonds within your work teams, organising an exterior event can be crucial to the successful reboot of your professional activities.

Work meetings, seminars, presentation of the new strategic plan... Regardless of the occasion, the Clos des Roses in Fréjus offers numerous possibilities in an exceptionally natural and energising environment. Let's take a quick tour.

Only 25 minutes from Sophia Antipolis, enjoy a natural jaunt at the heart of a 36-hectare estate... The Clos de Roses, a mere minute from the motorway exit at Fréjus, opens its doors to you. So, only a short drive from the office, this is the venue for your work sessions, seminars or any other event involving your staff.

Designed for 20 to several hundreds of participants, the reception offering of the Clos des Roses will impress you for its great versatility. From plenary conferences to product presentations, or

from intimate receptions to High Masses, the estate stands ready to host your event, regardless of its nature.

Indeed, **The Baccarat plenary reception hall**, covering 300 m², and its technical sound and light unit, and a stage mounted on hydraulic jacks, complete with Plasma screens, is the perfect venue for private events such as product launches, shows, fashion parades and workshops, surrounded by 1'500 m² of terraces and at the heart of the vines.





privés comme des présentations de produits, des shows, défilés ou workshop, entourée de 1 500 m² de terrasses au milieu des vignes.

L'œnotourisme, une spécialité du domaine

Plus intimiste par sa superficie, **la salle séminaire** peut néanmoins accueillir jusqu'à 60 personnes (disposition cocktail ou conférence) pour des demi-journées ou journées complètes. Enfin, en configuration petit groupe, **la salle du chai à barriques** peut recevoir de 20 à 40 personnes dans un cadre contemporain mais authentique. Jusqu'à un certain nombre de convives, la partie traiteur de vos réceptions est assurée par les équipes sur place. A noter que **le restaurant La Bastide du Clos des Roses** vous propose également une cuisine méditerranéenne créative.

N'oublions pas que vous êtes ici dans un domaine viticole. On peut y organiser des sessions de dégustation, des visites de cave et toute opération liée à l'œnotourisme.

A ce titre, le Clos des Roses a été finaliste des prestigieux Trophées de L'œnotourisme, dans la catégorie « **œnotourisme d'affaire & événements privés** » aux côtés d'autres grands domaines prestigieux.

Depuis peu, l'offre s'est d'ailleurs élargie avec des activités pétanque et yoga dans les vignes. Notez que plusieurs agences partenaires proposent aussi des produits complémentaires : olympiades, escape game, balades en buggy...

Enfin, si vous souhaitez prolonger votre séjour sur place, Le Clos des Roses a une capacité de 8 chambres double dans son **hôtel labellisé Les Collectionneurs** (ex- Châteaux et Hôtels Collection), un choix chic et décontracté avec des chambres qui donnent sur les vignes, la piscine ou la fontaine dans une ambiance provençale raffinée.

Enotourism, one of the estate's specialities

The smaller and more intimate **seminar room** can sit up to 60 guests (cocktail or conference layout) for half days or full days. Finally, for small groups, **the chai à barriques room** can welcome 20 to 40 people in a modern, and yet authentic setting. For events with a limited number of guests, in-house teams provide catering services. It should also be noted that **La Bastide du Clos des Roses restaurant** offers creative Mediterranean cuisine. Also, keep in mind that this is a wine-producing estate. Tasting sessions, cellar tours and any Enotourism-related activities can be organised. The Clos des Roses was a finalist of the prestigious Enotourism Trophies, in the

"Business Enotourism and Private Events" category, next to other great and prestigious estates.

Recently, the range of activities on offer has been broadened to include pétanque and yoga sessions in the vineyards. Several partner agencies also offer complementary activities: Olympics, escape games, buggy excursions...

Finally, if you want to extend your stay, the Clos des Roses features eight double bedrooms in its **hotel**, which has earned the **Les Collectionneurs label** (formerly Châteaux et Hôtels Collection), for a relaxed and chic experience, with rooms looking out onto the vineyards, the swimming pool or the fountain, in a refined Provençal atmosphere.



1609 route de Malpasset
Lieu-dit Sainte Brigitte - RD 37 - Fréjus
contact@closdesroses.com - 04 94 52 80 51
Hôtel & Restaurant : 04 94 53 32 31
www.closdesroses.com



DOMAINE DE SAINT-ENDRÉOL

L'événement à la carte



Le luxe, c'est incontestablement l'espace. C'est aussi d'avoir le choix de faire ce que l'on veut... Aux Domaines de Saint-Andréol, optez pour un séjour idyllique au cœur d'une nature privilégiée et vivez une expérience sport et bien-être incomparable, à quarante minutes de Sophia-Antipolis.



150 ha

La surface sur laquelle s'étendent les lieux



18 trous

avec practice de 20 postes dont 9 couverts



2000 m²

L'espace bien-être avec piscine intérieure, hammam, sauna, balnéothérapie...



40 min

de Sophia Antipolis

Domaine de Saint-Andréol - 4300, route de Bagnols en Forêt, 83920 La Motte
+33 (0)4 94 51 89 80 - www.st-endreol.com

En décidant d'organiser votre événement professionnel aux Domaines de Saint-Andréol, vous pouvez être certain que votre parenthèse de travail se déroulera dans la quiétude. Au cœur des 150 hectares sur lesquels s'étendent les lieux, l'hébergement de vos équipes pourra prendre plusieurs formes au sein de la résidence de tourisme 4 étoiles : en chambres Prestige, appartements ou villas individuelles, selon les effectifs de votre groupe. Mais l'espace n'est pas le seul luxe du Domaine de Saint-Andréol, qui conjugue tous les superlatifs du bien-être... Vous pourrez ainsi y pratiquer le golf sur un parcours de 18 trous (avec practice de 20 postes dont 9 couverts) qui épouse avec bonheur les formes et les caprices de la nature, tout le long de la rivière de l'Endre, qui a donné son nom au Domaine.

Sport & bien-être

Saint-Andréol, c'est aussi une invitation constante à prendre soin de soi, avec un accès à un Spa exceptionnel. L'espace bien-être de 2000 m² accueille une piscine intérieure avec couloir de nage à contre-courant, balnéothérapie, un hammam,

An event tailored to your preference

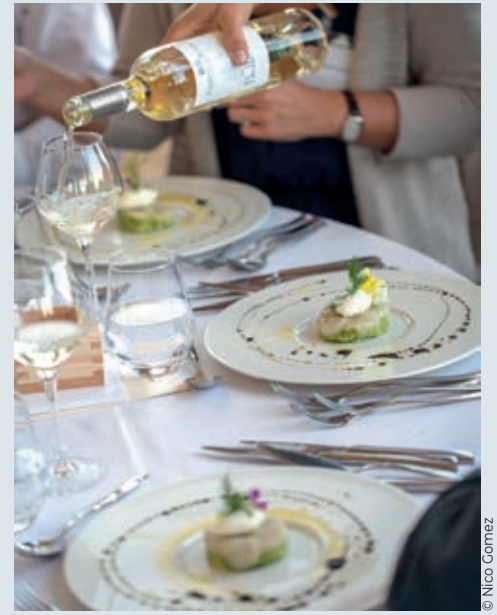
If anything, luxury means space. It's also about having the choice to do what we want... At the Domaines de Saint-Andréol, enjoy a perfect stay surrounded by beautiful scenery, along with a sporting and wellbeing experience that is absolutely out of this world, only 40 minutes away from Sophia-Antipolis.



By choosing the Domaines de Saint-Andréol for your work event, you can rest assured that your escapade from work will take you to the most tranquil of environments. At the heart of a 150-hectare estate, your teams have a choice of numerous accommodation solutions in a 4-star residence: in the Prestige rooms, or in individual apartments or villas, depending on the size of your group. But space is not the only luxury the Domaine de Saint-Andréol has to offer; wellbeing is also of the utmost importance... Golf enthusiasts will enjoy the 18-hole course (featuring a practice of 20 stations, nine of them covered) following undulating curves and capricious contours defined by nature, along the river Endre that gave its name to the estate.

Sport and wellbeing

Saint-Andréol is also a constant encouragement to take care of yourself, with an exceptionally well-provisioned Spa. The 2000 m² wellbeing



© Nico Gomez

un sauna homme et femme, des lits à jets subaquatiques et sièges à micro-bulles, pour vous faire vivre une session de détente incomparable.

Le domaine est ouvert à la pratique sportive, avec des cours d'aquagym, une salle de fitness avec vélos elliptiques et rameurs, mais aussi des courts de tennis en plein air pour compléter une offre idéale à vivre avec la belle saison.

Saint-Andréol vous donne l'occasion de vous retrouver ensemble dans un cadre exceptionnel, qui offre un grand sentiment d'espace et de liberté pour y vivre une expérience dépaysante, à composer à la carte. De quoi donner un nouveau souffle à la notion de culture d'entreprise et renforcer votre sentiment d'appartenance à votre environnement professionnel.

Le Domaine de Saint-Andréol vous donne l'occasion de vous retrouver ensemble dans un cadre exceptionnel, qui offre un grand sentiment d'espace et de liberté pour y vivre une expérience dépaysante, à composer à la carte.

Domaine de Saint-Andréol

4300, route de Bagnols en Forêt,
83920 La Motte

+33 (0)4 94 51 89 80

www.st-andreol.com

area includes an indoor swimming pool with a lane fitted with a current machine, balneotherapy facilities, Turkish baths, a sauna for women and a sauna for men, beds with underwater jets and micro-bubble massage seats, ensuring relaxation levels that are simply beyond compare.

The estate is perfect for sports enthusiasts, with water aerobics lessons, a fitness centre complete with elliptical bikes and rowing machines, as well as outdoor tennis courts for a perfect offering during the summer season.

Saint-Andréol is also the opportunity for your group to come together in exceptional surroundings, providing a feeling of space and freedom for a complete change of scenery and a fully-customised experience. It breathes fresh air into the notion of corporate culture and strengthens your sense of belonging to your work environment.





GÉNÉRATEUR D'ÉCONOMIES

En moyenne 20% d'économies sur les frais généraux

Avec **REDUCPRO**, profitez d'un service **achat externalisé !**

Une simple adhésion pour bénéficier,
de plus de 150 accords-cadres de qualité !



Des prix
ultra-compétitifs



Une équipe
à disposition pour répondre
à vos questions



Du temps gagné
et une efficacité accrue

LISTE DE NOS PARTENAIRES





ESTEREL AVENTURES

Plus motivés que jamais pour vous retrouver !

Le spécialiste de l'événementiel outdoor et des activités ludiques et sportives dans la région vous accueille dans les meilleures conditions pour organiser les moments forts de votre vie en entreprise ! Cynthia Aimé Sfilio nous dit tout :

Esterel Aventures: As keen as ever to welcome you back! The specialist of outdoor events and fun and sporty activities to enjoy throughout the region provides the best possible conditions and helps you organise events to mark the highlights of your corporate life! Cynthia Aimé Sfilio tells us what we need to know:

Cynthia, comment faites-vous pour accueillir vos clients dans ce contexte post-crise sanitaire ?

« Pour nos activités grand public, sur notre base nautique d'Agay, sur la Plage du Dramont ou depuis cette année au lac de Saint-Cassien, nous avons déjà adapté notre offre aux besoins de distanciation sociale.

Nous sommes donc tout à fait prêts à organiser vos événements d'entreprise suivant les mêmes conditions de sécurité et de confort. Les équipiers ont leurs propres roadbook, l'accueil des groupes se fait en extérieur, les

Nous sommes prêts !
Nous vous attendons nombreux, même si nous avons dû réduire le nombre de personnes par groupes afin de respecter ces règles de sécurité sanitaire et offrir la meilleure ergonomie aux participants

Cynthia, what kind of welcome are you able to offer your clients in the aftermath of the recent health crisis?

"In terms of the activities we provide to the general public, at our nautical base in Agay, at Dramont Beach and, since this year, at Saint Cassien lake, we have already adapted our offering to the specific requirements of social distancing.

We now stand ready to organise your corporate events while ensuring your safety and comfort are adequately protected. Team members have their own road books, groups are welcomed

consignes sont données au micro, nos équipements sont systématiquement désinfectés après chaque utilisation (volant et sièges de Buggys, équipement nautique...). Nous sommes prêts ! Nous vous attendons nombreux, même si nous avons dû réduire le nombre de personnes par groupes afin de respecter ces règles de sécurité sanitaire et offrir la meilleure ergonomie aux participants ».

Chez Esterel Aventures, vous ne manquez pas d'imagination et de créativité ! Rappelez-nous la diversité de votre offre :

« Nous proposons trois univers pour rendre vos événements extraordinaires : **Team Building, Incentive et Organisations de soirées.**

Côte cohésion d'équipe, le **Team Building** revêt plusieurs formes : défi sportif (VTT, kayak, trail...), urbain (au cœur des villes azurées et varoises), olympiades, escape game et enquêtes outdoor...

L'Incentive vous plonge en immersion au cœur du terroir local, en buggys ou en Mini Moke, comme pour une parenthèse authentique dans une manade perdue au cœur de la Camargue...

Enfin, **nos soirées thématiques** (quizz, jeux de casinos, baby-foot géant...) rivalisent de convivialité pour garantir des moments inoubliables... Vous avez le choix entre 35 prestations différentes ! Mais nous réfléchissons sans cesse pour renouveler notre offre. Nous sommes par exemple sur un nouveau concept qui consiste à réfléchir en s'amusant à créer la ville de demain. Nous pouvons aussi travailler sur les suggestions de nos clients : tout est ouvert ! »



35

Animations au choix pour un événement qui vous ressemble



3

Sites dédiés aux activités outdoor grand public

Notre univers Team Building revêt plusieurs formes : défi sportif (VTT, kayak, trail...), urbain (au cœur des villes azurées et varoises), olympiades, escape game et enquêtes outdoor...

outside of the facilities, instructions are given over the loudspeaker system, and our equipment is systematically disinfected after each use (steering wheel and seats of the buggies, nautical equipment...). We are ready! We hope you come in numbers, but we have had to reduce the amount of participants in each group in order to comply with revised health and safety rules and to ensure participants enjoy the best possible level of comfort”.

At Esterel Aventures, you are certainly not lacking in terms of imagination and creativity! Tell us again about the diversity of your offering:

“We offer three universes to make sure your event truly stands out: **Team Building, Incentive and Parties.**

In terms of team unity, our **Team Building** programme comes in different shapes and forms: sports challenge (MTB, kayak, trail...), urban challenge (taking you through the towns of the French Riviera and the Var), Olympic Games, escape games and outdoor investigations...

The Incentive programme brings participants on a voyage of discovery of the region's natural beauty, in a buggy or in a Mini Moke, and provides an authentic break with the cattle herders of the Camargue region...

Finally, **our themed evenings** (quiz night, casino games, giant table football...) and the incredibly friendly atmosphere that comes with them are the guarantee you will enjoy unforgettable moments... You have some 35 programmes to choose from! And we are constantly trying to come up with fresh ideas to renew our offering! For instance, we are working on a new concept that involves imagining and creating the city of the future. We can also work on ideas given by our clients: we are up for just about anything! ”

ESTÉREL AVENTURES

Les distillateurs d'enthousiasme

Estérel Aventures propose aussi son offre aux particuliers : découvrez-la sur www.esterel-aventures.com
198 chemin des Vernedes - Puget sur Argens
04 94 51 87 67
ca@esterel-aventures.com



ESTÉREL AVENTURES

Vivez une expérience différente

LE DRAMONT



AGAY



SAINT-CASSIEN



Infos / Réservations

Départ Buggy & Jeux d'aventure

- > Rallye aventure Les Clés d'Agay
- > 36^e division (escape outdoor)
- > Cold case (enquête)
- > Agay express (le plus sportif)

📍 964 bd de la 36^e Division du Texas
83700 Le Dramont Saint-Raphaël
Parking gratuit de la plage
du Débarquement

Base Nautique
"Beach Club"



Départ Rallye Aventure Expédition P'Agay (en saison)

Paddle, maxi paddle, Kayak,
kayak transparent, Pédalo
Scooter sous marin...

📍 Jardin / Plage de l'Oratoire
À Côté du camping Agay Soleil
Parking gratuit du centre
commercial de la Bastide

Base Nautique
Lac de St Cassien

Départ Rallye Aventure & activités nautiques

Paddle, maxi paddle,
Kayak, Pédalo...

📍 Plage de l'américain

Toutes nos activités se pratiquent dans le respect des recommandations sanitaires gouvernementales, consultables prochainement sur notre site internet.





IN

INTENSITÉ

Adrenaline, sport et mobilité

Valberg, l'été aussi !

On fait le tour des derniers aménagements de Valberg, avec Charles-Ange Ginésy, Président du Conseil Départemental des Alpes-Maritimes et du Syndicat Mixte de la station :

Valberg in summer too!

We were taken on a tour of Valberg's latest installations by Charles-Ange Ginésy, President of the Departmental Council of the Alpes-Maritimes and Chairman of the resort's Joint Union:

Vous êtes Président du Conseil Départemental des Alpes-Maritimes et Président du Syndicat Mixte de Valberg. A ce titre, vous venez d'inaugurer plusieurs installations qui améliorent l'accueil des vacanciers d'hiver sur le site de Garibeuil. Quelles en sont les retombées aujourd'hui ?

Nous avons réalisé cet automne d'importants travaux de modernisation de la station avec le réaménagement du front de neige du Garibeuil. Nous l'avons abaissé d'1 m 50 de manière à ce qu'il s'inscrive dans la continuité de la zone piétonne. De plus, pour augmenter le débit de skieurs au niveau du secteur débutants du Garibeuil, le téléski et le télésiège ont été remplacés par deux tapis roulants mécaniques couverts. D'une longueur de 205 m, cette nouvelle remontée mécanique permet de fluidifier le front de neige avec un débit maximal de 3 600 personnes par heure. Cet équipement révolutionnaire est le 1^{er} dans les Alpes-Maritimes et l'un des tous premiers en France (après Tignes, Val Thorens, Val d'Isère...).

D'autres investissements ont été réalisés afin de proposer un domaine skiable agréable et de qualité aux vacanciers comme l'acquisition de nouvelles dameuses, la modernisation du réseau de radio et notamment l'installation de 75 nouveaux enneigeurs basse pression qui permettent une production optimisée de la neige et une réduction de la consommation en eau. Cette saison, ce nouveau dispositif a permis de produire la neige souhaitée alors que l'ancienne génération ne l'aurait pas permis.

De nombreuses actions ont été menées pour offrir un cadre de vie respectueux de l'environnement aux Valbergans avec notamment la mise en place de navettes gratuites (hiver et été), la modernisation des colonnes de tri sélectif ou encore avec des constructions soucieuses de l'environnement comme la crèche intercommunale Haute Qualité Environnementale (HQE). Ces différentes initiatives s'inscrivent pleinement dans la politique **GREEN Deal** que je mène avec le Département des Alpes-Maritimes pour la préservation de l'environnement et pour faire de notre territoire un leader en matière de transition écologique.



Charles-Ange Ginésy, Président du Conseil Départemental des Alpes-Maritimes et Président du Syndicat Mixte de Valberg

You are the President of the Department Council of the Alpes-Maritimes and the Chairman of the Joint Union of Valberg. As such, you have recently inaugurated several installations designed to make the stay of winter holidaymakers at the Garibeuil site all the more enjoyable. What impact are these having today?

In autumn we brought significant upgrades to the resort with an extensive redevelopment of the snow front of the Garibeuil. We lowered it by 1m50 so that it could become an extension of the pedestrian area.

Furthermore, in order to increase the flow of skiers in the beginners' area of the Garibeuil, the ski lift and the chairlift have been replaced by two covered mechanical rolling carpets. This new, 205-meter long ski lift helps improve traffic at the snow front, with a maximum capacity of 3'600 skiers per hour. This revolutionary equipment is a first in the Alpes-Maritimes department, and more generally a novelty for France (after Tignes, Val Thorens, Val d'Isère...).

Other investments have been made to offer a pleasant and high-quality ski resort to holidaymakers, such as the acquisition of new snowcats, upgrading the radio network and, in particular, the installation of 75 low-pressure snow cannon producing optimised levels of snow and boasting reduced water consumption. This season, the new system has been producing the desired snow, whereas the older generation of devices would not have been able to.

*Many actions were undertaken to ensure local residents enjoy environmentally-respectful surroundings, with the launch of a free shuttle service (winter and summer), modernising the waste recycling facilities, or with environmentally-responsible constructions, as seen in the inter-communal crèche built to the High Quality Environmental standard (HQE). All of these initiatives are fully consistent with the **GREEN Deal** policy that I have been implementing with the Alpes-Maritimes department for the protection of the environment and so that our territory can become a leader in the field of ecological transition.*



© John Kaspay



Valberg est depuis son origine engagée comme une station durable. Depuis 2018, elle est la seule des Alpes du Sud à être labellisée Flocon Vert, une récompense qui atteste de l'engagement durable des destinations touristiques en montagne.

Quels sont les projets qui visent à améliorer encore la fréquentation de Valberg, hors période hivernale ?

Même si le ski est notre fer de lance et qu'il reste très attractif en France, le besoin de diversification reste permanent pour continuer de grandir. De ce fait, la station diversifie son offre de loisirs nature avec la luge d'été améliorée grâce au nouveau tapis de remontée mécanique, le pôle nordique de golf qui a la spécificité d'être un parcours de montagne ou l'Espace Valberg Aventure.

Pour être attractive toute l'année, la station dispose d'équipements réversibles été/hiver comme les tapis roulants, les télésièges, le « sentier planétaire » à parcourir en raquettes ou en randonnée, ou encore la piscine qui a été couverte afin de réaliser des économies d'énergie et qui est ouverte tous les jours durant la saison d'hiver.

Valberg propose également une véritable programmation d'événements vélo en 2020 ! Elle accueillera ainsi la **Coupe de France de VTT de descente sur la piste de DH Loïc Bruni (inaugurée en 2019) les 22 et 23 août**, le **Gravel Trophy le 3 et 4 octobre**, organisé par le Club des Sports des Alpes-Maritimes avec le soutien du Conseil départemental des Alpes-Maritimes ou le **Mercan'Tour Classic Alpes-Maritimes le lundi 24 août** (date en attente de confirmation de la part de l'UCI), une course professionnelle de vélo sur route ! Cette compétition sera retransmise en direct à la télévision dans une soixantaine de pays.

Des événements qui s'inscrivent également dans le développement d'activités proposées aux vacanciers et Valbergans puisque la station dispose de plus de 70 kms de sentiers de

activities, with sledging made more comfortable thanks to the mechanical rolling carpet, the Nordic golf centre that offers a rather unique mountain course or the Espace Valberg Aventure. To be attractive all year round, the resort has reversible winter/summer equipment, such as the rolling carpets, the chairlifts, the "planetary trail" that you can enjoy with snowshoes or as a hike, and the swimming pool that has been covered to save power and that remains open throughout the winter season.

Valberg also has a programme of cycling events in 2020, including the 1st Enduro electric mountain bike world cup - the **World Series Ebike - on July 18 and 19!** It will also host the **Downhill Mountain Bike French Cup on the Loïc Bruni slope (inaugurated in 2019) on August 22 and 23,**

What projects are you implementing to increase the number of visitors outside the winter season?

Skiing remains our main appeal and is still a popular sport in France, but it is important for us to diversify if we are to continue to grow. Therefore, the resort is broadening its offering of outdoor



© Cédric Robion

randonnées VTT et VTTAE, d'un Bike Park avec 5 pistes de VTT enduro et 1 piste de VTT de descente.

D'autre part, nous avons développé les activités autour de l'astronomie, un thème cher à la station de Valberg depuis de très nombreuses années et qui me tient personnellement à cœur.

Toute l'année, de nombreuses animations sont organisées pour découvrir l'astronomie et notamment **en août prochain un nouveau festival d'astronomie** verra le jour grâce au soutien du Département. Depuis cet hiver, un **escape game** sur l'astronomie est disponible après le téléchargement de l'application sur les téléphones portables pour jouer seul ou à plusieurs.

De nombreux autres projets sont d'ailleurs d'ores et déjà engagés tels que la création d'un **planétarium** dans la future **Maison de l'Observation Valbergane**.

Valberg est une belle destination pour des vacances nature. Comment faites-vous la promotion de ce site d'exception auprès des touristes ?

En tant que Président de l'ANMSM (Association Nationale des Maires de Stations de Montagne), je me suis attelé à ce que les stations de montagne soient de véritables modèles en matière d'environnement et j'ai signé, dès 2007, la Charte Nationale en faveur du Développement Durable des Stations de Montagnes.

Valberg est depuis son origine engagée comme une station durable. Depuis 2018, elle est la seule des Alpes du Sud à être labellisée Flocon Vert, une récompense qui atteste de l'engagement durable des destinations touristiques en montagne.

De par sa proximité géographique avec le Parc National du Mercantour et la Réserve Naturelle Régionale des Gorges du Daluis, elle offre aux vacanciers un paysage naturel préservé.

Pour poursuivre cette démarche, nous développons l'éco-tourisme, une forme de voyage responsable dans les espaces naturels qui contribue à la protection de l'environnement et au bien-être des populations locales, en partenariat avec l'Association Mercantour Écotourisme (AME). Terre historique d'astronomie avec l'Observatoire du Mont-Mounier et le Sentier planétaire, Valberg a franchi une nouvelle étape en ce début d'année 2020 puisque le territoire Alpes Azur Mercantour auquel appartient la station a été labellisé Réserve Internationale de Ciel Étoilé (RICE) par l'International Dark Sky Association. Il est devenu la 3^{ème} RICE de France et la 14^{ème} dans le monde ! Cette récompense fait ainsi de Valberg une destination d'astro-tourisme mondiale.



© Cédric Robion

the Gravel Trophy on October 3 and 4, organised by the Club des Sports des Alpes-Maritimes with the support of the Departmental Council of the Alpes-Maritimes, or the Mercan'Tour Classic Alpes-Maritimes on August 24 (date awaiting confirmation from the UCI), a road race for professional cyclists! This competition is broadcast live on television in some 60 countries. These events reflect a broader development of activities offered to locals and holidaymakers, and the resort now boasts more than 70 km of paths for mountain bikes, electrically-assisted or not, and a Bike Park with 5 enduro MTB slopes and 1 downhill MTB slope.

We have also developed a range of activities on the theme of astronomy, which the resort has held dear for many years and is particularly important to me.

All year round, numerous animations are organised to introduce audiences to the universe of astronomy, and in particular in August, when the first edition of a new astronomy festival will be held with the Department's support. This winter, an escape game for one or several players and on the theme of astronomy can be downloaded onto mobile phones.

Many other projects have already been initiated, such as the creation of a planetarium in the future house of observation, the Maison de l'Observation Valbergane.

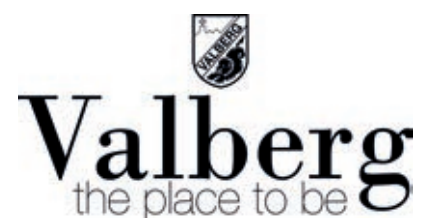
Valberg is a perfect destination for nature enthusiasts. How do you promote this exceptional place and attract tourists?

As the chairman of the ANMSM (national association of mayors of mountain resorts), I have made it my mission to transform mountain resort: into beacons of environmental responsibility and back in 2007 I signed the Charter for the Sustainable Development of Mountain Resorts.

Since the very beginning, Valberg is committed to being a sustainable resort. Since 2018, it is the only resort of the Southern Alps to have received the Flocon Vert label, rewarding mountain resorts showing a lasting environmental commitment.

Because it's geographically close to the Mercantour National Park and the Regional Natural Reserve of the Gorges du Daluis, it offers tourists a beautifully-preserved natural landscape. To extend this approach, we are developing eco-tourism, a responsible way to travel to natural sites that helps protect the environment and preserve the wellbeing of local populations, in partnership with the Association Mercantour Écotourisme (AME).

Historically a venue for astronomers, with the Mont-Mounier Observatory and the planetary trail, Valberg has taken a new step in the beginning of 2020, as the Alpes Azur Mercantour territory to which the resort belongs has been named a dark-sky preserve (DSP) by the International Dark Sky Association. It is the 3rd DSP of France, and 14th in the world! This award means that Valberg is now on its way to becoming an internationally-renowned astro-tourism destination.



Office de tourisme
Place Charles Ginésy, Valberg
Tel. +33 (0)4 93 23 24 25
www.valberg.com

RENT a CAR



Événement d'entreprise : vos déplacements à prix tous doux !

Séminaires, incentives, meetings, salons...

En cette saison, l'heure est aux événements d'entreprise. Rent a Car vous propose ses solutions de déplacements professionnels à tarifs tous doux avec 20 % de réduction sur l'ensemble de l'offre de location*. Pour vous déplacer de manière pratique, le minibus s'avère un choix judicieux pour partager des moments uniques de convivialité grâce à leur côté spacieux et pratique. Rent a Car vous propose des véhicules confortables, climatisés, faciles à conduire et ce, en toute sécurité tels que le Fiat Scudo ou le Mercedes Vito.

20 %*
de réduction
avec le code
ANTIPOLIS -20
ou sur présentation
de cette parution

Corporate event: your trips at very low prices! Seminars, incentives, meetings, trade shows... In this season, it's time for corporate events. Rent a Car offers you its professional travel solutions at very low prices with 20% reduction on the rental of all vehicles. Minibus are a wise choice to share unique moments of conviviality thanks to their spacious and practical side. Rent a Car offers comfortable, air-conditioned vehicles that are easy to drive, in complete safety, such as the Fiat Scudo or the Mercedes Vito.*



Aéroport Nice
04 93 19 07 07

Nice Gare
04 93 88 69 69

Antibes Gare
04 93 34 36 84

Vence
04 93 58 04 04

Grasse
04 85 90 09 00

Nice RN 202
04 93 29 86 32

Nice Port
04 93 56 45 50

Cannes Gare
04 97 06 01 25

Carros
04 97 00 09 99

Puget sur Argens
04 28 01 00 10

St Laurent Gare
04 93 19 07 07

Cannes/Mandelieu
04 93 47 98 80

Drap
04 93 53 50 66

+ PROCHE, - CHER

rentacar.fr



* Réduction de 20 % sur toutes locations - Valable sur toutes catégories de véhicules (sauf Freeloc, Prestige et Véhicules sans permis), dans toutes les agences des Alpes Maritimes + Puget-sur-Argens du 20/05/20 au 01/07/20 - Selon conditions générales disponibles en agences.

Alpine :

l'héritage et le sur-mesure

Depuis sa renaissance en 2012, la marque a reconquis son iconique statut de constructeur de véhicules sportifs personnalisés. Avec des nouveautés cette année : L'A110 Légende GT, l'A110 Color Edition et l'Atelier Alpine.

Alpine: custom-built legacy

Since it was reintroduced in 2012, the brand has regained its iconic status of manufacturer of customised sports cars. This year's novelties feature: The A110 Légende GT, the A110 Colour Edition and the Alpine Workshop.



« Les clients Alpine sont des personnes uniques qui choisissent de bousculer les conventions. Avec les programmes A110 Color Edition et Atelier Alpine, nous explorons davantage l'identité de l'A110. Nos clients ont désormais la possibilité de composer une voiture reflétant leur personnalité » estime Patrick Marinoff, Directeur Général d'Alpine. Ainsi, avec l'Atelier Alpine, et à l'instar de marques Premium, le client se voit proposer 29 teintes différentes, chacune étant limitée à 110 unités dans le monde... De quoi séduire les acheteurs internationaux, moins friands de la petite dieppoise que nos compatriotes.

Toutes les versions de l'A110 sont fabriquées dans l'usine d'Alpine à Dieppe, en Seine-Maritime. Imaginé par le fondateur d'Alpine, Jean Rédélé, en 1969, le site a été modernisé et optimisé pour la production des nouvelles voitures.

“Alpine clients are unique individuals who are at their happiest when they're defying conventions. With programmes such as the A110 Colour Edition and Alpine Workshop, we are delving a little deeper into the identity of the A110. Our clients are now given the opportunity of composing a car that best reflects their personality” says Patrick Marinoff,

CEO of Alpine. Thus, with the Alpine Workshop and following in the steps of Premium brands, clients can choose from 29 different colour tones, each being limited to 110 units worldwide... That should help attract international customers who are traditionally slightly less fond of the Alpine than local buyers. All versions of the A110 are built in the Alpine factory of Dieppe, in the Seine-Maritime





A110 Color Edition

Accentuant la singularité de l'A110, « A110 Color Edition » est un nouveau programme qui sera renouvelé chaque année : pendant une période limitée, une version particulière de l'A110 sera proposée, à chaque fois dans une couleur différente et unique.

L'A110 Color Edition 2020 repose revisite une couleur emblématique de l'histoire d'Alpine : le Jaune Tournesol.

A110 GT

Limitée à 400 exemplaires à travers le monde, l'A110 Légende GT sublime l'A110 en lui conférant une élégance inédite. Ses éléments de style conçus sur mesure dans l'habitacle comme sur la carrosserie lui donnent une allure sophistiquée et harmonieuse. Le modèle est proposé dans trois teintes : Argent Mercure, une nouveauté de la palette Alpine, Noir Profond et Bleu Alysse.

department. The production plant was imagined by the founder of Alpine, Jean Rédélé, in 1969, and has since been upgraded and optimised for the production of new cars.

A110 Colour Edition

Highlighting the unique features of the A110, the "A110 Colour Edition" is a new programme that will be renewed every year: for a limited period only, a specific version of the A110 is on offer, each time in a different and unique colour.

The 2020 Colour Edition of the A110 is revisiting one of the most emblematic colours of Alpine's history: sunflower yellow.

A110 GT

Limited to 400 models worldwide, the A110 Légende GT transcends the A110 by providing it with unparalleled elegance. Stylish and custom-designed accessories adorn the cabin and the bodywork, providing it with a sophisticated and harmonious look. The model comes in three colours: Mercury Silver, a new arrival in the Alpine colour palette, Deep Black and Abyss Blue

Côté chiffres

A110 Color Edition
 1.8 L 4 cylindres turbocompressé
 292 CH à 6400 tours
 320 NM à 2000 tours
 260 km / h
 0-100 km / h en 4,4 s.
 71.000 €



A110 Color Edition, une couleur inspirée du passé





DÉCOUVREZ
L'EXPÉRIENCE SHARKS
À L'AZURARENA ANTIBES !

Informations et dates de matchs sur www.sharks-antibes.com



#SHARKSATTACK



BNP PARIBAS
REAL ESTATE



Carrefour
ANTIBES



mutuelles
du soleil



CASINO LA SIESTA
ANTIBES



HYUNDAI



SHARKS BUSINESS CLUB
CÔTE D'AZUR



Partagez - Inspirez - Développez



Rejoignez les 150 entreprises membres du
Sharks Business Club,
le réseau exclusif des partenaires des Sharks

Informations sur www.sharksbusinessclub.com





Au cœur du plus grand domaine de France

EVASION EN VTT

Confinés, même les moins sportifs d'entre nous vont avoir besoin de prendre un vrai bol d'air pur... Parcs départementaux, forêts, rivières... Ces espaces fermés au public verront sans nul doute leur fréquentation connaître une hausse inhabituelle... Cela tombe bien et notamment pour les amoureux de vélo : saviez-vous que le territoire « Provence – Alpes » était devenu le plus grand domaine VTT de France ?

At the heart of one of France's largest national parks As we are forced into self-isolation, even the less sporty among us will eventually need to get some fresh air... Departmental parks, forests, rivers... These spaces are now closed to the public, but will undoubtedly see a spike in visitors when they reopen... This should come as welcome news to cycling enthusiasts in particular: did you know that the "Provence-Alpes" territory has become the largest MTB area in France?

Dans les paysages uniques de l'UNESCO Géoparc de Haute-Provence, un réseau exceptionnel de 2 300 km de parcours VTT répartis sur 1 500 km² vient de voir le jour. En fusionnant l'ensemble de l'offre existante sur son territoire, « Provence Alpes » devient le plus vaste domaine VTT de France. Deux fédérations de cyclisme ont ainsi labellisé ce nouveau « domaine VTT ».

Ce nouvel espace propose **plus de 100 itinéraires pour toutes les pratiques** : randonnée, VTT électrique, X-Country, All Mountain, Enduro, Descente, Gravel, VTT nocturnes...

4 secteurs à découvrir

Les parcours seront répartis sur 4 secteurs : Le secteur Pure Alps « Blanche - Serre Ponçon » et ses panoramas alpins exceptionnels, avec 19 parcours balisés ;



Surrounded by the breath-taking landscapes of the UNESCO "Géoparc de Haute-Provence", an exceptional network of 2'3000 km of MTB trails running through a region of 1'500 km² has recently seen the day. By combining all the infrastructures already present in the territory, "Provence Alpes" becomes the largest MTB area of France. And two cycling federations have certified this new offering as an official "mountain bike area".

This new space offers **more than 100 itineraries for all types of MTB styles**: excursions, electric MTB, X-Country, All Mountain, Enduro, Downhill, Gravel, Night-Time MTB...

Four sectors waiting to be discovered

The trails are distributed in four sectors: The Pure Alps sector in the "Blanche - Serre Ponçon" area and its magnificent alpine panoramas, with



100

Itinéraires recensés pour toutes les pratiques de VTT et cyclotourisme



2300 km

De parcours recensés et balisés



3

Grandes traversées, de 260 à 1000 km



Le secteur Haute-Provence « Digne-les-Bains », avec ses fameuses Terres Noires de renommée internationale sur 24 parcours balisés ;

Le secteur Haute-Provence « Val de Durance » et son incroyable réseau de sentiers monotraces, classé parmi les plus beaux spots VTT de France avec 30 parcours balisés ;

Le secteur Verdon, aux portes du plus grand canyon d'Europe et de son irrésistible lac de Sainte Croix (6 parcours balisés).

4 Bike Parks aménagés

Le territoire propose également 4 Bike Parks aménagés pour la pratique du VTT de descente et l'enduro :

L'Evo Bike Park de Digne-les-Bains, classé par Red Bull parmi les 10 plus beaux bike parks au monde (7 parcours) ;

La station de Montclar, sur le secteur Pure Alpes « Blanche - Serre Ponçon » (7 parcours) ;

La station de Chabanon, sur le secteur Pure Alpes « Blanche - Serre Ponçon » (5 parcours) ;

La station du Grand Puy, sur le secteur Pure Alpes « Blanche - Serre Ponçon » (3 parcours).

Les grandes traversées VTT

Les plus endurants se focaliseront sur ces parcours à VTT de plusieurs jours, balisés sur des centaines de kilomètres, et labellisés par la Fédération Française de Cyclisme. Il existe 13 Grandes Traversées VTT en France. **Le territoire est le seul à proposer 3 itinérances : une offre unique en France !**

« Les Chemins du Soleil », 1000 km du Léman à la mer (en passant par Sisteron, le Val de Durance et Digne-les-Bains) ;

« L'Alpes-Provence », 300 km des sommets alpins à la Provence (en passant par Seyne-les-Alpes, Digne-les-Bains et le Val de Durance) ;

« La TransVerdon », 260 km des sources aux lacs et gorges du Verdon (en passant par Moustiers-Sainte-Marie et Sainte-Croix-du-Verdon).

Enfin, ce domaine s'attache des services de qualité avec stations de recharge électrique SDE mais aussi des points de location de VTT et VTT électriques, un service de transport de bagages, de nombreux hébergements labellisés « Accueil Vélo », un réseau de moniteurs passionnés, des écoles de VTT...

19 marked courses;

The Haute-Provence sector in the "Digne-les-Bains" area, with its internationally-renowned Terres Noires and 24 marked courses;

The Haute-Provence sector in the "Val de Durance" and its amazing network of single-track trails, rated among the most beautiful MTB spots in France and boasting 30 marked courses;

The Verdon sector, lying at the entrance to the greatest canyon in Europe and boasting its splendid Sainte Croix Lake (6 marked courses).

4 Bike Parks

The territory also features four Bike Parks that have been specially prepared for downhill MTB and enduro:

The Evo Bike Park of Digne-les-Bains, which Red Bull holds as one of the 10 most beautiful bike parks in the world (7 courses);

The Montclar resort, in the Pure Alps sector of the "Blanche - Serre Ponçon" area (7 courses);

The Chabanon resort, in the Pure Alps sector of the "Blanche - Serre Ponçon" area (5 courses);

The Grand Puy resort, in the Pure Alps sector of the "Blanche - Serre Ponçon" area (3 courses);

Great MTB trails

The fittest cyclists will focus on MTB trails that take several days to complete, with marked courses of hundreds of kilometres certified by the French Cycling Federation. There are 13 Great MTB Trails in France. **The territory stands alone in France, in that it boasts three itineraries!**

The "Chemins du Soleil", a 1000-km itinerary from lake Geneva to the Mediterranean (taking you through Sisteron, Val de Durance and Digne-les-Bains);

The "Alpes-Provence", a 300-km itinerary from the Alpine summits to the Provence region (taking you through Seyne-les-Alpes, Digne-les-Bains and Val de Durance);

The "TransVerdon", a 260-km itinerary from the springs to the lakes of the Verdon region (taking you through Moustiers-Sainte-Marie and Sainte-Croix-du-Verdon).

Finally, the area also boasts high-quality amenities, with electric charging stations, MTB and electric MTB rental shops, a luggage transport service, numerous "Bicycle-Friendly" accommodation solutions, a network of enthusiastic instructors, MTB schools...





Antoine Rogge :

la descente au sommet

REPÈRES

Antoine Rogge, 17 ans

► 2018

- Champion de France de VTT enduro
- 2^e place au classement général de la Coupe de France de VTT de descente

► 2019

- Débute sur le circuit mondial (7 courses sur 8) - une 5^e place en Andorre
- Deux coupes de France (3^e et 4^e place)
- Finale du Championnat de France de descente

► SPONSORS

Afton Shoes, Concorde Patrimoine & Finances, IN Antipolis, Relief

Depuis l'âge de huit ans, Antoine vit sa passion du vélo sans limite. Champion de France de VTT Enduro en 2018, le jeune homme a bifurqué vers la descente en débutant sur le circuit mondial en 2019. Désormais privé de lycée depuis deux mois et jusqu'en juin, le jeune sportif de l'US Cagnes VTT va pouvoir pédaler sans relâche avant la reprise de la compétition, prévue pour septembre.

Pour Antoine Rogge, si dévaler les pistes azuréennes à près de 70 km/h requiert une bonne dose d'intrépidité, c'est surtout un entraînement intensif qui compte dans une discipline qui ne tolère jamais l'à peu près. Le jeune homme pèse ses mots : « j'ai déjà chuté mais c'était sans gravité », sourit-il. Selon lui, les qualités d'un bon descendeur sont « le sang-froid, la technique bien sûr, mais surtout une forte dose de concentration ». Ce sport exigeant réclame aussi de travailler le physique car si le VTT DH (pour Downhill, « descente ») absorbe et encaisse la violence des pistes, le pilote doit être solidement bâti pour tenir le choc. « Quand je ne suis pas en roulage, l'entraînement consiste en du renforcement musculaire, des séances de gainage et de musculation ».

Antoine Rogge: descending full speed towards the summit. Since the age of eight, Antoine has been living his love for cycling to the full. Crowned French champion of Enduro MTB in 2018, the young man branched out to try his hand at downhill racing, making his international debut in 2019. Unable to attend school for the past two months and until the month of June, the young athlete from US Cagnes VTT will train relentlessly for upcoming races, which are scheduled to be held September.

Antoine Rogge knows that an (un)healthy dose of fearlessness is required if you want to bomb down the slopes of the French Riviera at speeds nearing 70 km/h, but more importantly, it is all down to intense training in a field where "close enough" just doesn't cut it. He chooses his words carefully: "I've had a few spills, but nothing too bad" he says with a smile. According to him, the qualities of a good down-hill racer are "an ability to remain calm under pressure, technical skills of course, and especially a high capacity for concentration". The sport also requires outstanding fitness: DH (downhill) MTB racers must be strong enough to withstand the many and violent impacts they have to absorb as they go screaming down steep slopes. "When I'm not on my bike, training is all about muscle and core strengthening, with fitness sessions and workouts".



Gagner quelques centièmes

Les sorties en enduro (autour de 35 km) lui permettent de parfaire sa technique deux fois par semaine. Il faut dire que la Côte d'Azur est une terre de champions pour le VTT : les pistes sont nombreuses et la météo y est clémente pour pratiquer le vélo plus longtemps dans l'année. Et c'est un entraînement sans relâche qui permet de gagner les centièmes nécessaires à atomiser le chrono d'une descente, qui dure en moyenne de 3 à 5 minutes... Antoine a donc du travail, et compte bien profiter de ce déconfinement jusqu'à la reprise des cours en juin pour se dégourdir les jambes... Un redémarrage intensif pour viser le Top 5 dans ses prochaines compétitions.

Selon Antoine, les qualités d'un bon descendeur sont le sang-froid, la technique bien sûr, mais surtout une forte dose de concentration.

For a few hundredths of a second more

He goes on Enduro outings (around 35 km) twice weekly to hone his technical skills. And it is worth mentioning that the French Riviera is a land of champions when it comes to MTB: it has numerous trails and pleasant weather to practice the sport for most of the year. The relentless training is needed to shave some hundredths of a second off the clock during a downhill race, which lasts generally between three and five minutes... Antoine has his work cut out for him, and is looking forward to the period from the easing of lockdown measures to his return to school to give his legs a good workout... This intensive start is essential if he wants to be in the top five finishers in upcoming races.



A 17 ans pourtant, s'il ne manque pas d'ambition, le jeune homme sait bien qu'une carrière sportive est courte : « Je suis passionné par cette discipline mais je ne sacrifierai pas mes études au sport », assume-t-il. Il compte ainsi s'orienter vers un DUT Technico-Commercial, à l'issue du Baccalauréat STMG qu'il prépare. D'ici là, nul doute que l'on entende parler de lui... sur la bonne pente.

Je suis passionné par cette discipline mais je ne sacrifierai pas mes études au sport

He is aware that for all his ambition at the age of 17, an athlete's career is often short-lived: "I am passionate about my sport, but I wouldn't put my studies on the line for it", he says with wise acceptance. He is preparing to sit for his Management Technologies and Sciences baccalaureate exams and hopes to go on to follow Technical-Commercial studies at university. But until then, we are bound to hear more from him... speeding down a hill no doubt.



Revoe, le VTT qui sort des sentiers battus

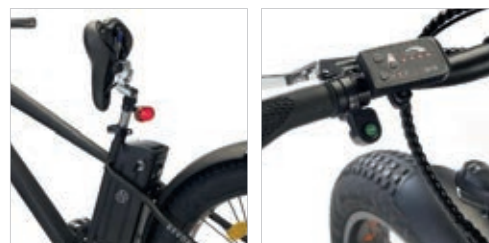
SHOPPING

Avec ses pneus oversize, le vélo électrique Fat de REVOE a un style résolument hors du commun. Sa finition matte lui confère une certaine élégance. Il se démarque aussi par son assise confortable et sa grande autonomie qui le rendent idéal pour les longs trajets en ville. Très agréable à conduire, le FAT peut atteindre les **25 Km/h**. Ses freins à disque à l'avant et à l'arrière garantissent un passage de vitesse précis et fluide et assurent un contrôle sans faille de la vitesse. La bête est disponible en deux puissances : le **Fat 24V** (Puissance 250 W, 7,8 Ah et 24V), qui pèse 25 kg avec une autonomie de 25 km et un prix de 799 €. Le **Fat 36V** (Puissance 250 W, 10 Ah et 36V), qui permet une autonomie de 35 km, pour un prix de 999 €.

Revoe, MTB off the beaten track

With its oversized tyres, the Fat electric bike by REVOE strikes a rather unique figure. Its matt finish gives it a certain edge. It also stands out for its comfortable saddle and its great range, which make it ideal for long rides through the city. The FAT is extremely enjoyable to ride, and reaches speeds of up to **25 Km/h**. With its front and rear disc brakes, the rider can switch gears seamlessly and enjoys unfailling speed control.

This beast comes in two models, with different engine powers: the **Fat 24V** (power of 250 W, 7,8 Ah and 24V), weighing in at 25 kg with a range of 25 km, and a price tag of 799 €. Then there is the **Fat 36V** (power of 250 W, 10 Ah and 36V), offering a range of 35 km and costing 999 €.



Disponibles chez tous les revendeurs et sites web agréés Revoe : Fnac, Darty, Boulanger, Go Sport et Amazon.

> revoe-mobility.com



ARBRES PLANTES FLEURIES POTERIE GAZON DECO

146, avenue Jean Maubert - Le Plan de Grasse • 04 93 70 63 86
pepiniere.marguerite@wanadoo.fr • www.pepiniere-sainte-marguerite.com





WELL BE' **IN**

Beauté, santé et bien-être

Boostez vos défenses immunitaires grâce au froid intense

PUREXPERT, ACCÉLÉRATEUR DE BIEN-ÊTRE !

Découvrez notre centre
de Vence et profitez
de l'accompagnement
personnalisé de
nos experts !



Cryothérapie
corps entier



Pressothérapie



Cryolipolyse



Soins
bien-être



PUREXPERT
CRYOTHÉRAPIE - SANTÉ NATURELLE

7 rue du Marché, Vence ♦ T. 09 50 11 23 79 ♦ contact@purexpert.fr ♦ www.purexpert.fr

Ouvert du mardi au samedi de 9h à 18h non-stop. 1h30 de parking offert (Parkings du Grand Jardin et Toreille).



Makeup d'été

La collection Starsoleil illumine et sublime le bronzage. Avec quatre références, le maquillage sera disponible en salons Dessange, en points de vente agréés et sur shop.dessange.com

The Starsoleil collection illuminates and sublimates tanning. With four references, make-up will be available in Dessange salons, at authorized points of sale and on shop.dessange.com

Le voile prolongateur de bronzage

est l'allié idéal pour maintenir durablement le hâle de la peau. Riche en vitamine E et en huile de Karanja, il est **disponible en flacon 145 ml - 35 €**

The tanning extension veil is the ideal ally to sustainably maintain the tan of the skin. Rich in vitamin E and Karanja oil, it is available in a 145 ml bottle - € 35.



La poudre de soleil est parfaite pour matifier et structurer le teint. S'utilise également en retouches tout au long de la journée.
Deux teintes : doré et hâlé. 42 €

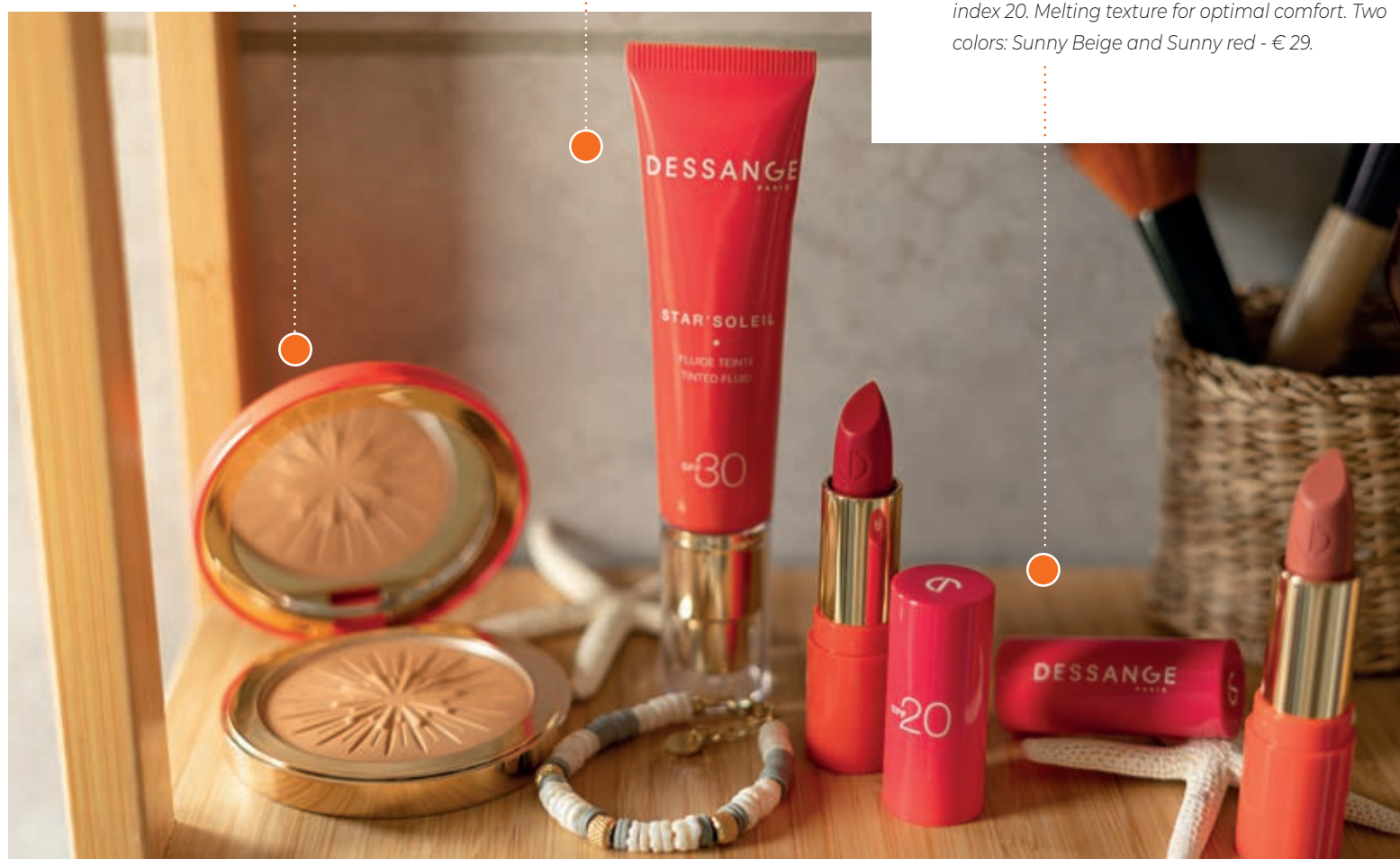
Sun powder is perfect for matifying and structuring the complexion. Can also be used in touch-ups throughout the day. Two shades: golden and tanned. € 42.

Le fluide teinté réchauffe le teint et sublime le bronzage avec un effet « bonne mine » immédiat. Disponible en deux teintes : naturel et doré. **36 € - 25 ml**

The tinted fluid warms the complexion and enhances the tan with an immediate "healthy glow" effect. Available in two shades: natural and golden. € 36 - 25 ml.

Le brillant à lèvres finalise le maquillage d'été, sublime les lèvres et les protège du soleil avec son indice protecteur 20. Texture fondante pour un confort optimal. Deux teintes : **Sunny Beige et Sunny rouge - 29 €**

Lip gloss completes summer makeup, enhances lips and protects them from the sun with its protective index 20. Melting texture for optimal comfort. Two colors: Sunny Beige and Sunny red - € 29.




LISA ROSE
Studio

DERMOGRAPHIE
ESTHÉTIQUE
&
RÉPARATRICE

Maquillage
semi-permanent
Aréole mammaire 3D
Cicatrices
Vergetures
Tricopigmentation



#lisarose_studio


331 Promenade des Anglais
06000 Nice 06 28 53 65 92





INSPIRATIONS

Culture & loisirs



Mettez-vous en scène !

Votre entreprise nécessite d'être mise en lumière ?
Votre positionnement implique de mettre en avant
votre identité à travers un film d'entreprise, une
vidéo, un clip ou une publicité ?
Découvrez MP Production !

Originaire de Valbonne, passionné depuis sa plus tendre enfance par le monde du cinéma, Matthieu Pesini est issu de l'école parisienne du CLCF (Conservatoire Libre du Cinéma Français). Remarqué par ses courts métrages teintés d'humour, le jeune homme ouvre très vite sa société de production vidéo.

MP Production assure la création (scénario) et le tournage de publicités au format réseaux sociaux pour des marques ou corporate, mais aussi des films de présentation d'entreprises sous forme de reportages ou de documentaires. Matthieu réalise également des clips, des teasing ou after movie d'événements privés comme professionnels.



Put you forward!

Do you need to shine a light on your company? Does the positioning of your firm require you to promote your identity with a corporate film, a video clip or an advertisement? Discover MP Production!

Hailing from Valbonne and, for as long as he can remember, an enthusiast of the silver screen, Matthieu Pesini graduated from the CLCF in Paris (Conservatoire Libre du Cinéma Français). Noticed for his humorous short films, the young man quickly started his own video production company.

MP Production creates (script) and directs advertisements on social media for corporations and brands, and also shoots corporate presentation films in a documentary format. Matthieu also directs clips, teasing trailers and private or professional after movie events.

630 Route des Dolines - Sophia Antipolis
contact@mpproduction.net
06 08 00 26 28 - www.mpproduction.net



LIVRES

Printemps noir



Les cicatrices

Genre idéal, meilleur vendeur, docile et tranquille, Owen est-il vraiment celui que tout le monde croit connaître ? Lorsque son ADN apparaît sur la scène de crime d'un tueur insaisissable depuis plusieurs années, les ennuis commencent...

Owen is the perfect son-in-law, the best salesman, a subservient and quiet man... or is he? Things start to unravel when his DNA is found in a crime scene left behind by a killer who has been evading capture for years...

Les cicatrices - Claire Favan - Harper Collins Noir - 368 pages



La variation du mal

Il n'a pas quitté la police et ne s'est pas installé comme enquêteur privé uniquement pour profiter des siens et mener ses enquêtes à sa guise. Maxime l'a surtout fait pour plonger au cœur du mal, pour mieux le combattre...

The reason he left the force and set up shop as a private investigator was not only to spend more time with his family and to enjoy greater professional freedom. Maxime did it because he is delving deep into the heart of evil, to better fight it...

**La variation du mal - Marc Laine
Les nouveaux auteurs - 543 pages**



Vivre pour tuer

La saga meurtrière n'a pas fini de livrer tous ses secrets. Avec ce troisième opus consacré au Maître des Enigmes, Eric Quesnel nous fait languir : qui est ce tueur ? Pourquoi agit-il ainsi ? Que sont devenus ces six otages disparus depuis plusieurs mois ?

The murderous saga still has some secrets in store. With this third volume on the Master of Enigmas, Eric Quesnel keeps us hanging on the edge of our seats: who is the killer? Why does he do it? What has become of the six hostages who disappeared all those months ago?

**Vivre pour tuer - Eric Quesnel
Auto-édition - 242 pages**



L'énigme de la chambre 622

Il y a 25 ans était perpétré un meurtre dans un palace suisse. Enquête close, non résolue. En 2018, un écrivain y séjourne pour les vacances et se voit confronté à cette vieille histoire.

25 years ago, a murder was committed in a Swiss palace. The investigation was closed, the crime remained unresolved. In 2018, a writer spends a holiday in the establishment, and has to come to grips with this cold as it resurfaces.

L'énigme de la chambre 622 - Joël Dicker - Editions de Fallois - 596 pages





INantipolis **EN JUILLET**
Numéro exceptionnel !

C'EST QUI LE PATRON !?

**Spécial Portraits
d'Entrepreneurs**

DÉVOILEZ-VOUS !

Contactez nous : 06 09 86 03 03 commercial@in-magazines.com



IN Club met tout en œuvre pour imaginer de nouveaux événements, qui boosteront votre business pour la saison qui arrive !

Nous sommes ravis et impatients de pouvoir à nouveau vous accueillir lors de **prochaines manifestations innovantes et conviviales**, que nous organiserons dans le strict respect des consignes sanitaires recommandées.



Aurélie Suchet
Chargée de clientèle IN Club

Port. 06 11 03 76 62

Tél. 04 93 65 00 93

club@in-magazines.com



www.in-magazines.com

ILS NOUS REJOIGNENT



BUROSTOCK
04 93 65 33 65
www.burostock.fr



PISANI REAL ESTATE
laurent@pisani-realestate.com
04 93 01 08 74
pisani-realestate.com



VALDELIA
Vanessa Gourdon - 07 86 67 91 11
vanessa.gourdon@valdelia.org
www.valdelia.org



ECE
04 93 92 75 75
www.ecegroupe.com



PIERRE & VACANCES
www.goupepvc.com



CABINET SDJ AXA
agencea2p.sara.a@axa.fr
06 68 02 34 14

ILS NOUS RENOUVELLENT LEUR CONFIANCE



BYMYCAR
www.bymycar.fr



LE SIS
À chaque bâtiment son cycle de vie
LE SIS
0820 820 806
www.le-sis.com



ARAPL2CA
04 93 82 26 51
www.araplca.org



CARIVIERA
www.cariviera.com

LES VIGNOBLES
CHEVRON VILLETTE

Comte Guillaume de Chevron Villette Vigneron



LE RETOUR AUX AFFAIRES ET AUX
PLAISIRS PARTAGÉS !



L'abus d'alcool est dangereux pour la santé

la tête & les jambes

Château Reillanne Route de Saint-Tropez - 83340 Le Cannet des Maures
Tél. : 04 94 50 11 70 - Fax : 04 94 50 11 75 - secretariat@cv-vigneron.com

Fabrice Claudel Directeur Commercial CHR - Mob. : 06 60 05 90 70 - f.claudel@cv-vigneron.com



chevron-villette-vigneron.com

ENSEMBLE, DONNONS DE L'AIR À NOS ENTREPRISES.

Achetons et consommons 06.

#Jachète06etVOUS ?



 **BON
DE COMMANDE
VALIDÉ**



**CCI NICE
CÔTE D'AZUR**



Avec le soutien de

